



**Master's  
Degree  
Programmes  
Prospectus**  
碩士課程手冊  
2018/19



This prospectus is issued on the condition that it shall not constitute part of any contract between the Academy and any person.

The information in this prospectus is correct at the time of printing (November 2017) but is subject to continuous revision. The Academy reserves the right to alter or not to offer any or parts of the academic programmes described in this prospectus without prior notice.

All rights reserved. Nothing may be reproduced without permission from the Academy.

本課程手冊對香港演藝學院及任何人士並不構成合約效力。

課程手冊內容定稿於 2017 年 11 月，可能會有所修訂。香港演藝學院保留更改或取消手冊內容所刊載的課程或部分課程的權利，恕不另行通知。

版權所有，非經同意，不得轉載。

Cultivating 21st Century Performing Artists  
**AN ASIAN HEART A GLOBAL VIEW**

培養 21 世紀表演藝術家  
亞洲中心 環球視野

# CONTENTS 目錄

- 05 Message from the Director 校長序言
- 06 About the Academy 簡介
- 07 Academy Management Team 學術管理團隊
- 08 Graduate Education Centre 研究生課程中心

## 09 ADMISSION 入學申請

- 09 General Admission Requirements 一般入學條件
- 10 Alternative Admission Requirements 其他入學資格
- 11 Admission with Advanced Standing 豁免部分學分入學
- 12 Equivalency Principles 同等資歷評審

## 13 POSTGRADUATE PROGRAMMES 研究生課程

- 13 Master of Fine Arts in Dance 舞蹈藝術碩士
- 19 Master of Fine Arts in Drama 戲劇藝術碩士
- 27 Master of Fine Arts in Cinema Production 電影製作藝術碩士
- 35 Master of Fine Arts in Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術碩士
- 45 Master of Music 音樂碩士

## 63 STUDENT SERVICES AND FACILITIES 學生服務及設施

- 64 Student Affairs Office 學生事務處
- 67 The Academy Libraries 學院圖書館
- 69 Academy Complex 校舍
- 69 Performance Venues 表演場地





## 71 APPLICATION INFORMATION 報名須知

- 72 Application Procedures 申請手續
- 73 Application Periods 報名日期
- 74 Auditions, Interviews, and Tests 入學遴選、面試及測試
- 76 Fees and Financial Assistance 費用及獎助學金
- 78 Non-local Applicants 非本地申請者
- 79 Enquiries 查詢

## 80 FURTHER INFORMATION 參考資料

- 80 Staff Directory 職員名錄
- 87 2018/19 Academic Calendar 校曆
- 88 研究生課程概覽
- 89 學院位置



31st Graduation Ceremony  
第 31 屆畢業典禮

## Message from the Director 校長序言



It is with much pleasure that I introduce the Academy's master's programmes. This comprehensive set of programmes provides gifted performing artists the opportunity to explore their art form at a deeper level, building on their previous studies and professional experience. These programmes will provoke, stimulate, engage, and inspire, while at the same time challenge students to reflect critically on their practice, the breadth of their traditions, and the innovative practices that will shape their future.

Practice-as-research is a core part of the Academy's ethos and is embedded within all its activities. The Academy aspires to produce graduates who are not only consummate performers but also intellectually curious and have a passion to expand the creative boundaries within which they work. The Academy's master's graduates will not only be future leaders within the cultural life of Hong Kong and the region but will also be well equipped to engage in a dynamic and changing global cultural community.

If you see yourself making a difference to your art form, to your community, to the future cultural life of Hong Kong, and to becoming a member of a connected global artistic community, consider enrolling in one of the master's programmes – we'll help you realise your full potential and achieve your personal goals.

Please enjoy browsing through the following pages and hopefully finding a programme that will inspire you to continue your voyage of exploration and discovery within the performing arts.

我很樂意向各位介紹學院的碩士課程。我們的碩士課程設計全面，專為有表演藝術天份的人士，在其藝術專業的理論知識及實習經驗之基礎上，提供深入鑽研的機會；旨在啟迪思想、激發創意、實踐所學；學生批判和反思傳統的表演藝術之餘，亦能革新其呈現方式，開闢藝術嶄新路向。

學院一向採用「以習為研」的研究方法，各類活動的設計重心亦以此為依歸。學院期望培養出技術圓熟、博學創新的藝術通才，勇於破舊立新，拓展表演藝術的疆界。學院碩士課程的畢業生將來不僅是香港及區內的文化旗手，亦能夠在千變萬化的寰球藝壇，獨當一面。

若你認為在自己的藝術專業中，尚有突破空間，期望為個別藝術範疇注入活力氣息、賦予香港文化藝術簇新定義、甚或縱橫國際藝壇，請報讀學院的碩士課程。我們會協助你盡展潛能，達成目標。

請細閱本課程手冊。我們希望你找到合適的課程，繼續為你精彩演藝之旅，加添動力。

Professor Adrian Walter, AM  
Director  
華道賢教授  
校長

## About the Academy 簡介



The Hong Kong Academy for Performing Arts, established by Government Ordinance in 1984, is a leading tertiary institution in performing arts in Asia. It provides professional undergraduate education and practice-based postgraduate studies in Chinese Opera, Dance, Drama, Film and Television, Music and Theatre and Entertainment Arts. Its educational philosophy reflects the cultural diversity of Hong Kong with emphasis on Chinese and western traditions, and interdisciplinary learning.

The Academy awards bachelor honours degrees and master's degrees that are accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications. Diploma and advanced diploma programmes are also offered in Chinese Opera, Dance and Music.

Aside from the main campus in Wanchai, Béthanie, the site of the institution's Landmark Heritage Campus in Pokfulam, has housed training facilities for the School of Film and Television since 2007.

香港演藝學院於 1984 年根據香港政府條例成立，是亞洲首屈一指的表演藝術高等學府。演藝提供學士課程與實踐為本的碩士課程，專業範疇包括中國戲曲、舞蹈、戲劇、電影與電視、音樂與舞台及製作藝術。演藝的教育方針著重反映香港的多元文化，中西兼容，更提倡跨學科學習。

演藝頒授獲香港學術及職業資歷評審局認可的學士及碩士學位，亦在中國戲曲、舞蹈、音樂範疇開辦文憑與高級文憑課程。

除灣仔本部外，位於薄扶林的伯大尼古蹟校園自 2007 年起，亦是電影電視學院的培訓設施所在地。



# Academic Management Team 學術管理團隊

## Deputy Director (Academic) 副校長（學術）

Professor Samuel Leong 梁信慕教授

BMed (Hon), PhD (Western Australia), MMus (Distinction), SMME (Michigan), LRSM, LTCL

## Dean of Chinese Opera (Designate) 戲曲學院院長（候任）

Martin Lau Kwok-ying 劉國瑛

BA (Washington)

## Dean of Dance 舞蹈學院院長

Professor David Steele 施迪偉教授

Doctor of Middlesex University (HC), FRSA

## Dean of Drama 戲劇學院院長

Professor Poon Wai-sum 潘惠森教授

BA (Soochow U, Taipei), MA (UC Santa Barbara)

## Dean of Film and Television 電影電視學院院長

Geoffrey Stitt 司徒捷

Dip (LIFS), AES, SMPTE

## Dean of Music 音樂學院院長

Professor Sharon Choa 蔡敏德教授

BMus, PhD (King's College, London), ARAM, FRSA, LRAM, AKC

## Dean of Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術學院院長

Professor Gillian Choa 蔡敏志教授

BA (Hon) (U of Hull), AdvCert (CCA), MEd, EdD (HKU)

## Graduate Education Centre 研究生課程中心

The Graduate Education Centre was established in September 2005 to develop, promote, and foster graduate education and to maintain standards of postgraduate programmes at the Academy.

The Academy master's degree programmes provide opportunities for talented graduates from Hong Kong and abroad to obtain internationally recognised postgraduate qualifications in performing arts and theatre and entertainment arts. The practice-oriented programmes foster artistry, develop advanced skills, provide in-depth knowledge, and build professionalism for students who demonstrate the potential for excellence. Postgraduate students undertake practical research, apply theory to professional practice, make original contributions to their areas of specialisation, and gain the specialised means and assurance to continue in life-long careers. While valuing independent accomplishment within contexts of collaboration and team effort, study at the master's degree level is intended to enable practicing artists to develop into potential leaders in the arts.

With an international mix of students and faculty, the Academy master's degree programmes provide opportunities for students to develop an international perspective in the arts and receive wider cultural exposure. The Academy's state-of-the-art facilities and its six disciplines of Dance, Drama, Film and Television, Music, Theatre and Entertainment Arts, and Chinese Opera provide ample opportunities for master's degree students to pursue cutting edge and cross-disciplinary work. Postgraduate students are a vital component of Academy life.

研究生課程中心成立於 2005 年 9 月，致力發展、推行、推廣研究生課程，以及確保研究生課程的學術水平和質素。

學院的碩士課程是為本地及海外具才華的畢業生而設，協助他們考取國際認可的演藝、舞台及製作藝術研究生資格。課程以實踐為本，旨在培育研究生的藝術才能、發揮他們優越的技藝、授予他們深入的藝術知識，和建立他們的專業素質。研究生須做實踐研究、將理論運用到專業上，並要在專科上發揮其原創性，從而獲得技藝和信心，以演藝作為終身職業。除了個人造詣外，課程亦注重研究生在共同合作中的表現和團體精神，發掘他們的領袖潛能。

學院的師生來自世界各地，研究生透過交流活動，可拓展藝術視野，接觸不同文化。學院內的六個專門學科：舞蹈、戲劇、電影電視、音樂、舞台及製作藝術和中國戲曲，配合先進的設施，為研究生提供豐富的機會，學習尖端和跨學科的知識。研究生課程是學院重要的一環。

# Admission 入學申請

The Academy selects applicants for admission on the basis of the general admission requirements for the master's programmes, the programme specific requirements and applicants' talents, attainments and relevant training, in the chosen disciplines.

Applicants may be asked to attend an audition and/or an interview or to submit a portfolio or to sit an entry test or a combination of these as deemed necessary by the schools which offer the respective programmes.

Details of audition, interview and selection requirements please refer to the School sections.

除須符合一般入學條件、課程特定入學要求外，申請者在其選修學科的藝術天份、造詣及相關訓練，均是學院收生準則之一。

申請者或需因應所報讀學院之要求參加面試、呈交習作或參加入學考試等。

有關各學院之詳細面試及遴選要求，可參閱各學院介紹部分。

## General Admission Requirements

### 一般入學條件

Applicants should possess:

- (i) Bachelor (Honours) degree in relevant discipline from the Academy; or undergraduate degree in relevant discipline from a recognised institution; or another qualification of equivalent standard from the Academy or from another recognised institution; and
- (ii) Band 5.5 or above in IELTS, 450 or above in CET-6, or 79 or above in TOEFL iBT (from a recognised testing centre)\*, if the Bachelor's degree is obtained from an institution where the medium of instruction is not English; and
- (iii) Specific requirements prescribed by the respective programmes, if any.

\* For details of acceptable TOEFL centres, please visit the Academy webpage through <http://www.hkapa.edu/gec/admission-audition/>

申請者須：

- (一) 持本學院頒發之相關學士（榮譽）學位；或本學院認可的專上學院所頒發之相關學士學位；或與上述水平相等之學歷；及
- (二) 如申請者獲頒授學士學位的院校非以英語為教學語言，申請者須：  
於國際英語水平測試 (IELTS) 中考獲第 5.5 級或以上；  
或  
於全國大學英語 6 級考試 (CET-6) 考獲 450 分或以上；  
或  
於托福網絡考試 (TOEFL iBT)（須於本學院認可之試場應考）\* 考獲 79 分或以上之成績；及
- (三) 符合個別課程開列的入學條件。

\* 本學院認可之托福試場可參閱學院網頁：<http://www.hkapa.edu/gec/admission-audition/>

## Alternative Admission Requirements

### 其他入學資格

Applicants who have reached the age of 25 on or before 1 September of the year in which they seek admission, and who do not fulfil the general admission requirements, may apply for alternative admission if they satisfy the following requirements:

- (i) Significant work or professional experience in areas relevant to the chosen arts discipline at a level of achievement which is deemed by the Academy as comparable to the general admission requirements; and
- (ii) Band 5.5 or above in IELTS, 450 or above in CET-6, or 79 or above in TOEFL iBT (from a recognised testing centre)\*; and
- (iii) Specific requirements prescribed by the respective programmes, if any.

\* For details of acceptable TOEFL centres, please visit the Academy webpage through <http://www.hkapa.edu/gec/admission-audition/>

申請者在所報讀學年的 9 月 1 日或以前年滿 25 歲，且未能符合一般入學條件，亦可根據下列資格申請入讀：

- (一) 具備相關的豐富工作或專業經驗，並由本學院評定為等同於上述的「一般入學條件」；及
- (二) 於國際英語水平測試 (IELTS) 中考獲第 5.5 級或以上；或  
於全國大學英語 6 級考試 (CET-6) 考獲 450 分或以上；或  
於托福網絡考試 (TOEFL iBT) (須於本學院認可之試場應考)\* 考獲 79 分或以上之成績；及
- (三) 符合個別課程開列的入學條件。

\* 本學院認可之托福試場可參閱學院網頁：<http://www.hkapa.edu/gec/admission-audition/>

## Admission with Advanced Standing

### 豁免部分學分入學

Applicants with previous postgraduate credit from another institution or with relevant professional experience may be admitted with Advanced Standing status. Credit exemption is determined by audition, interview, and official transcripts, course descriptions from catalogues, syllabi from classes, performance assessments, employment/professional placement reports, and/or published reviews to evaluate credits and experiences. Normally, work applied towards exemption must have been completed within five consecutive years prior to application.

In general, a student will not be granted more than 50% exemption of the required number of credits, and must normally complete a minimum full-time registration period of one year, equivalent to half of the normal period of study, to qualify for award of the master's degree.

如申請者過往在其他認可的專上學院取得相關的研究生課程學分或具有相關的專業經驗，可申請豁免部份學分，唯可獲豁免多少學分則需視乎遴選和面試的結果、所提交之成績單、有關科目之課程簡介、課程大綱、表現評估、工作 / 專業實習記錄，及 / 或外界對有關表演之評論而定。以上提及之課程學分或相關的專業經驗，必須於申請報讀課程前之五年內取得，否則視為無效。

學生因豁免而獲得的學分總數不得超過所修課程畢業所需學分總數的一半，而學生最短修業年期不得少於一學年，方合資格獲頒碩士學位。

## Equivalency Principles

### 同等資歷評審

The evaluation of prior learning and professional activity submitted for the purpose of admission with Advanced Standing or as equivalent to the normal admission requirements, is guided by principles that take into account various factors. A panel of three reviewers carry out evaluation to help ensure a balanced assessment. Among factors considered are:

- (i) Appropriateness - the learning or activity is the same type, and in the same or equivalent subject areas;
- (ii) Level, depth, and quality - the learning or activity is of equivalent standard, encompassing similar depth at a sufficiently advanced level;
- (iii) Currency - the learning or activity is up-to-date;
- (iv) Length of time required, frequency, and other quantifiers – the learning or activity demands an equivalent time to complete at a similar intensity and frequency;
- (v) Peer and industry assessment - the activity is acknowledged by peers or within the field as significant, or the learning is at a recognised and / or accredited institution; and,
- (vi) Artistic, creative, and scholarly content - the learning or activity has appropriate content.

有關學分豁免或以其他入學條件報讀的申請，本學院有清晰的評審指引作為評審依據。由三位評審員組成的評審小組對有關申請進行評估，而評估原則詳列如下：

- (一) 相關性：申請者過往所修讀的課程或參與的活動的內容是否與本學院課程的要求相同或類同；
- (二) 水平、深度及質素：申請者過往所修讀的課程或參與的活動的水平、深度及質素是否與學院課程的要求相同或類同；
- (三) 時間性：申請者過往所修讀的課程或參與的活動是否切合時宜和切合現時的專業需要；
- (四) 所需時間、次數及其他量度指標：申請者在過往所修讀的課程或參與的活動所花的時間、次數及其他量度指標是否與學院課程的要求相近；
- (五) 業界評審：申請者在過往所參與的活動是否獲業界及 / 或相關專上學院認可；
- (六) 藝術性、創作性及學術性：申請者在過往所修讀的課程或所參與的活動是否具相當的藝術性、創作性及學術性。

# SCHOOL OF DANCE

## 舞蹈學院

Programme Coordinator  
Professor Joseph Gonzales

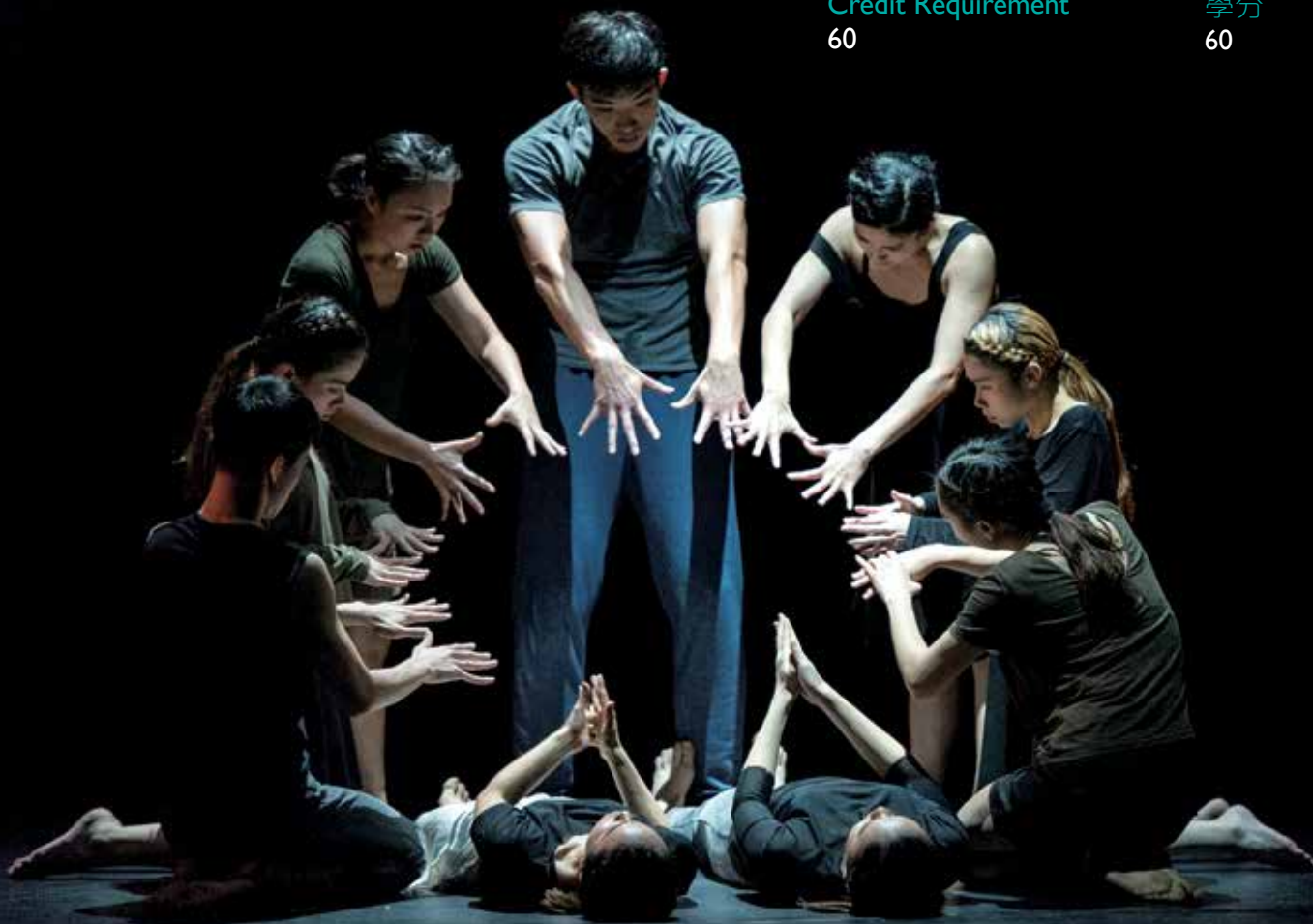
課程統籌  
江祖堯教授

Study Mode  
2 years Full-time  
3 to 4 years Part-time

修讀模式  
2 年全日制  
3 - 4 年兼讀制

Credit Requirement  
60

學分  
60



# Master of Fine Arts in Dance 舞蹈藝術碩士

## Aims 課程宗旨

To provide advanced study for those who aspire toward professional practice in dance. This programme is ideally suited for those who seek deeper knowledge and experience in one or more areas including choreography, interdisciplinary performance, pedagogy, technology, and dance science.

Students work in a highly concentrated and self-directed professional environment under the mentorship of specialist advisors. While including a number of required courses, the programme of study also allows for the selection of a broad range of courses, offered by the School, the Graduate Education Centre, and other Schools\* in the Academy, to meet individual needs and interests. Integration is a key feature of the MFA programme - of the performing arts disciplines, of practice and theory, and of students across the Academy's various Schools. This rich and multidimensional environment supports both the development of new career paths and directions, and the generation of original work that contributes to knowledge and practice in the field of dance.

\*Approval is required.

為有志以舞蹈為專業的人士，提供學士學位後的深造進修課程，亦讓有意更深入鑽研或從多方面繼續深造的專業舞蹈學生修讀，發展方向包括編舞、表演、舞蹈教育、舞蹈科技及舞蹈科學。

在專業導師的指導下，學生專注及自定導向式地學習。除修讀課程內的必修科目外，學生還可按個人志趣及發展方向，兼修有關舞蹈的其他科目、研究生課程中心的基礎理論科目和跨學院科目\*。課程的一大特色是融合不同表演藝術的範疇、實踐與理論兼備、及提供與不同學系學生的合作機會。學生可在這資源豐富及多元化的環境下，為其專業開拓新的發展方向，為舞蹈界注入新的創作元素。

\* 須獲相關學院批准



## Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Applicants should possess an overall programme grade of B (3.0) or above in the undergraduate degree or equivalent.

申請人於學士學位課程整體平均績點達乙等 (3.0) 或以上；或同等之成績。

## Supporting Materials 其他參考資料

In addition to the general requirements and the above programme specific requirements, applicants are also required to submit a digital video file or online links to, at least one of the following, in support of their statement of intent:

- (i) applicant's choreography consisting of a group work and solo or duet choreographed within the last three years;
- (ii) applicant's performance in at least two contrasting roles;
- (iii) portfolio of applicant's current dance teaching practice;
- (iv) applicant's dance film, animation, or reconstruction project completed within the last three years, or portfolio of dance notation score of at least 15 pages in length;
- (v) and/or portfolio of applicant's relevant work in a specialisation area(s).

除一般入學條件及課程特定入學要求外，申請者亦須提交以下最少一項的數碼視訊檔案或互聯網連結，以支持其申請報讀的意向：

- (一) 申請者過往三年內編製的群舞及獨舞或雙人舞；
- (二) 申請者過往的演出：演出須包含最少兩種不同的角色；
- (三) 申請者現時教授舞蹈的情況的紀錄系列；
- (四) 申請者過去三年所攝製之舞蹈電影、動畫或重組作品的數碼視訊檔案，或最少 15 頁舞譜的作品；
- (五) 申請者在其專業範疇內的作品及 / 或作品紀錄系列。

## Visiting Artists and Guest Lecturers 到訪藝術家及客席講師

Ong Yong Lock 王榮祿

Waysoon Poon 盤彥燦

David Liu 劉中達

Xing Liang 刑亮

Chen Kai 陳凱

Anh Ngoc Nguyen 阮日廣

Carlo Pacis 白家樂

Yang Yun-tao 楊雲濤

Daniel Yeung Chun-kong 楊春江

Wendy Houstoun



*Fade Away* Choreography by Hiro Hong Yaofeng (MFA in Dance 2017) Photo by: Felix Chan  
《折哪·百花深處》編舞：洪瑤峰（2017 舞蹈碩士）攝影：陳振雄

## Curriculum Charts

### 課程大綱

#### Required Courses 必修科目

Thesis Project	論文習作
Professional Practice I, II, III	專業訓練一、二、三
Reading Dance: A Choreological Perspective	舞蹈研讀：結構課題
Contemporary Dance in Action	當代舞蹈研究
Thesis Project Seminar I, II	論文習作研討課一、二
Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)	寫作訓練（中 / 英）
Research and Practice-as-Research	研究方法

#### School Electives 學院選修科目

Dance Science: Motor Learning & Somatic Practice	舞蹈科學：運動學習與身體實踐
Imagery and Embodiment	意象與體化
Dance Science: Optimizing Performance	舞蹈科學：優化表現
Dance Pedagogy: Principles and Practice	舞蹈教學法：理論與實踐
Dance Teaching and Learning	舞蹈教學
Dance Assessment and Curriculum Development	舞蹈評核及課程設計
Digital Video Editing for Dance	數碼舞蹈錄像編輯
Mediated Space for Dance	虛擬舞蹈空間設計
ChoreoLab I, II	編舞工作坊一、二
Dance in the Sinophone World and Development through the 20th Century	20 世紀香港、台灣與澳門的舞蹈及其發展
Independent Study	個人研習
Internship	校外實習

#### Note:

1. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
2. Courses may have pre-requisites and are subject to School approval.
3. Some courses are prioritised for relevant majors, and may have class size limitation.
4. Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may not be offered every year.

#### 註：

1. 部分選修科目或會每兩學年開辦一次。
2. 如科目附有修讀條件，學生須獲批准才可選修。
3. 個別主修學生將獲優先考慮，而每班亦有人數上限。
4. 科目或不曾每年開辦，開辦與否視乎報讀人數而定。

# Why MFA in Dance?



"The MFA study programme has gone by really fast! I have gained not only knowledge in dance choreography and education, but also precious experiences of working with different artists. Their diverse aesthetics and philosophies of choreography have been eye-opening and inspirational for my journey to become a dance practitioner."

Elsa Xu Shuhui  
China

「這個碩士課程過得很快，當中我得到超越編舞和教育的寶貴體驗。課程中，我有機會與不同藝術家接觸，他們不同的編舞概念給我很多新的啟示，使我有很豐碩的收穫。」

徐淑慧  
中國



"The MFA in Dance programme has honed my skills and understandings in dance education. I was challenged as there were a lot of readings to reflect upon and many opportunities to put theories into practice. I learned to approach education more holistically, and that through dance education, I could empower my students in the future to not only become better teachers, but also better human beings."

Sha Yina  
China

「這舞蹈藝術碩士課程磨練了我在舞蹈教育方面的實踐技能和理論領會。課程的挑戰在於多量的閱讀和反思，並將理論付諸實踐。我明白到舞蹈的整體教育理念，通過舞蹈教育，我可以使我的學生在將來不僅成為更好的教師，而且成為更好的人。」

沙依娜  
中國



"The MFA in Dance programme has opened my mind to new knowledge and possibilities in choreography. I have found the nurturing environment at HKAPA most effective in encouraging student-centred learning, allowing me to shape my ideas for creativity and performance."

Stephanie Ma Ni  
China

「這個舞蹈藝術碩士課程啟發了我對舞蹈創作的思維，打破了我的思想框框，讓我體會到編舞可以有無盡可能。演藝學院的學習環境有效鼓勵以學生為中心的學習模式，幫助我發掘創作概念並實踐演出構思。」

馬妮  
中國



SCHOOL OF DRAMA  
戲劇學院

Programme Coordinator  
Estella Wong

課程統籌  
黃婉萍

Major Study  
Directing  
Playwriting  
Drama & Theatre Education

主修科目  
導演  
編劇  
戲劇教育

Study Mode  
2 years Full-time  
3 to 4 years Part-time

修讀模式  
2 年全日制  
3 - 4 年兼讀制

Credit Requirement  
60

學分  
60

# Master of Fine Arts in Drama 戲劇藝術碩士

## Aims 課程宗旨

The MFA in Drama offers an opportunity for independent advanced-level study based on professional practice underpinned by the methodology of practice-as-research. Learning in depth in the major disciplines of Directing, Playwriting, Drama and Theatre Education is complemented by taught courses to broaden knowledge in contemporary theatre, drama education, applied theatre, writing for performance, the performing arts, and their cultural contexts. MFA in Drama majors are encouraged to work with each other across the disciplines as well as to explore interdisciplinary collaboration across the Academy's other master's programmes.

戲劇藝術碩士課程提供一個高階程度的自主學習機會，透過專業實習及實踐式研究方法為學生加強學習基礎。三個主修科目包括深度研習導演、編劇及戲劇教育的理論與實踐，輔以有關當代舞台、戲劇教育、應用劇場、表演寫作、表演藝術及其文化背景等課程教授，以擴闊學生的相關知識。本課程鼓勵修讀不同主修科目的學生一起學習並發掘更多跨學科的合作機會。

## Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

- (i) A satisfactory level of Chinese comprehension and writing skills may be required, depending on individual study plans; and
  - (ii) Applicants in Drama and Theatre Education major (DTE) should also possess at least 2 years of drama and theatre education or applied theatre experience. (For DTE applicants, an undergraduate degree in relevant discipline may refer to an undergraduate degree in education, social work or equivalent).
- 
- (1) 學院會根據申請者的個人選修計劃，要求申請者具備一定水平之中文理解及書寫能力；及
  - (2) 戲劇教育系申請者須具最少兩年戲劇教育或應用劇場經驗。（有意修讀戲劇教育系的申請者，可憑教育學士學位、社會工作學士學位或相等學歷申請。）



## Supporting Materials

### 其他參考資料

In addition to the general requirements and the above programme specific requirements, applicants are also required to submit the following supporting application materials:

**Directing and Playwriting Majors are required to submit, in support of their statement of intent, at least one of the following:**

- (i) Digital video file / photographs of applicant's past work;
- (ii) Digital video file / photographs and / or portfolio of applicant's current work;
- (iii) Digital video file / photographs and / or past portfolio of applicant's relevant work in specialisation area(s).

**Applicants for DTE Major may submit, in support of their statement of intent, any one of the following:**

- (i) Digital video file / photographs / written record of applicant's drama teaching activities;
- (ii) Digital video file / photographs / written record of any drama education / applied drama / theatre activities designed or facilitated by the applicant;
- (iii) One or more drama education syllabus devised by the applicant in the past.

除一般入學條件及課程特定入學要求外，申請者亦須提交以下參考資料：

**導演及編劇系申請者須提交以下一項，以支持其申請報讀的意向：**

- (一) 輯錄了申請者過往相關作品的數碼視訊檔案或相片；
- (二) 輯錄了申請者現時相關作品的數碼視訊檔案或相片及 / 或作品紀錄系列；
- (三) 輯錄了申請者過往在其專業範疇內的作品數碼視訊檔案或相片及 / 或作品紀錄系列。

**戲劇教育系申請者可提交以下一項，以支持其申請報讀的意向：**

- (一) 申請者相關戲劇教學活動的影像、相片或文字紀錄；
- (二) 申請者相關戲劇教育 / 應用戲劇 / 劇場演出的影像，相片或文字紀錄；
- (三) 申請者過往所設計的戲劇課程大綱。



## Curriculum Charts

### 課程大綱

#### Directing Major 主修導演

##### Required Courses 必修科目

Thesis Project in Drama	論文習作
Professional Practice I, II, III	專業實習一、二、三
Directing Laboratory	導演實驗室
Contemporary Performance Practice	當代表演實踐
Devising Theatre: Theory and Practice	編作劇場
Dramaturgy	劇作方略
Modern Drama Theory	現代戲劇理論
Theatre and Technology	劇場與科技
Thesis Project Seminar I, II	論文習作研討課一、二
Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)	寫作訓練 (中 / 英)
Research and Practice-as-Research	研究方法

#### Playwriting Major 主修編劇

##### Required Courses 必修科目

Thesis Project in Drama	論文習作
Professional Practice I, II, III	專業實習一、二、三
Drama in Literature	文學中的戲劇
New Script Workshop	創作劇工作坊
Playwriting Strategies	編劇策略
Playwriting: An Art Form	編劇：藝術形式
Playwriting: Tracing the Threads of Masterpieces	編劇：名作之追溯
Adaptation and Narratives	改編與敘事
Thesis Project Seminar I, II	論文習作研討課一、二
Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)	寫作訓練 (中 / 英)
Research and Practice-as-Research	研究方法

## Drama and Theatre Education Major (DTE) 主修戲劇教育

### Required Courses 必修科目

Thesis Project in Drama	論文習作
Professional Practice I, II, III	專業實習一、二、三
Applied Theatre: Theory and Practice	應用劇場：理論與實踐
Curriculum Development and Assessment in Performing Arts Education	演藝課程設計及評核
Drama as a Performing Arts Subject: Teaching and Learning	戲劇作為表演藝術學科
Drama-in-Education	戲劇教學法
Performing Arts Education and the Reflective Practitioner	演藝教育及倡導者
Acting for Drama and Theatre Education I, II	演技一、二
Critical Studies in Education for Performing Arts Educators I, II	教育研究與評論一、二
Thesis Project Seminar I, II	論文習作研討課一、二
Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)	寫作訓練（中 / 英）
Research and Practice-as-Research	研究方法

### School Electives 戲劇學院選修科目

Contemporary Performance Practice *	當代表演實踐 *
Devising Theatre: Theory and Practice *	編作劇場：理論與實踐 *
Dramaturgy *	劇作方略 *
Modern Drama Theory *	現代戲劇理論 *
Theatre and Technology *	劇場與科技 *
Drama in Literature #	文學中的戲劇 #
New Script Workshop #	創作劇工作坊 #
Directed Study in Play Reading and Drama Theory	戲劇導研與理論
Documentary Theatre	紀事劇場
Hong Kong Expression	香港原創劇
Independent Study	個人研習
Directed Study in Play Reading and Drama Theory	戲劇導研與理論

\* Required courses for Directing major 主修導演同學必修

# Required courses for Playwriting major 主修編劇同學必修

#### Note:

1. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
2. Courses may have pre-requisites and are subject to School approval.
3. Some courses are prioritised for relevant majors, and may have class size limitation.
4. Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may not be offered every year.

#### 註：

1. 部分選修科目或會每兩學年開辦一次。
2. 如科目附有修讀條件，學生須獲批准才可選修。
3. 個別主修學生將獲優先考慮，而每班亦有人數上限。
4. 科目或不曾每年開辦，開辦與否視乎報讀人數而定。

## Visiting Artists and Guest Lecturers 到訪藝術家及客席講師

Sebastien Brottet-Michel

Kim Carpenter

Bonni Chan 陳麗珠

Chan Chu-hei 陳曙曦

Chan Ping-chiu 陳炳釗

Sean Curran 紀文舜

Frantic Assembly

Gao Xingjian 高行健

Jonathan Holloway

Harry Jahim

Jeremy James

Lee Ming-sum 李銘森

Christoph Lepschy

Li Ying-ning 李嬰寧

Lin Ke-huan 林克歡

Edmond Lo 盧智燊

Heather Lyle

Adam Marple

Ethan McSweeney

Aole T. Miller

Prof. Jonothan Neelands

Prof. John O'Toole

Prof. Peter O'Connor

Kearen Pang 彭秀慧

James Reynolds

Michael Strassen

Alex Taylor 鄧安力

Crispin Taylor

David Tse 謝家聲

Scott Williams

Warren Wills

Prof. Joe Winston

Wu Xi 吳熙

Danny Yung 榮念曾

Prof. Phillip Zarrilli



"Each course offered through this Directing major has broadened my knowledge about directing skills, it also allows me to have a more in-depth reflection on and understanding of what a director should be."

Law Chung-kin  
Hong Kong  
(Directing major)

「三年來導演系中每一個課程，除了擴展了我在技巧上的知識和實踐外，更令我對於『什麼是導演』這個根本的課題，有更深刻的思考和體會。」

羅松堅  
香港  
(導演系)

# Why MFA in Drama?



"This resourceful programme provides professional guidance to students.

During the process of independent study and open creation, teachers and students can have high quality discussion. The programme enables me to acquire so much knowledge and widens my creative vision."

Lee Wai-lok  
Hong Kong  
(Playwriting major)

「豐富資源，專業指導。」

在啟發式的自主學習和開放的創作過程中，與老師和同學展開高質素的研討，吸收大量知識，擴闊創作視野。」

李偉樂  
香港  
(編劇系)



"My learning in DTE has exposed me to a wide variety of learning experiences, from understanding different forms of applied theatre to acquiring the skills for conducting activities for students of various ages. More importantly, the programme has empowered me with the mentality to creatively explore more possibilities in the discipline."

Ho Ying-kit  
Hong Kong  
(Drama & Theatre Education major)

「修讀戲劇教育，為我帶來廣泛多元的學習體驗，從了解不同應用劇場形式，以至掌握為不同年齡層學生舉辦戲劇活動的技巧等。最重要的是，這課程啟迪我創意開拓更多戲劇相關的可能性。」

何英傑  
香港  
(戲劇教育系)

# SCHOOL OF FILM AND TELEVISION

## 電影電視學院

Programme Coordinator  
Ding Yuin-shan

課程統籌  
丁雲山

Study Mode  
2 years Full-time  
3 to 4 years Part-time

修讀模式  
2 年全日制  
3 - 4 年兼讀制

Credit Requirement  
60

學分  
60



## Aims 課程宗旨

This is an innovative programme providing opportunities for graduates of cinema production courses, or similar, and experienced practitioners to broaden, and renew their prior production knowledge and experience. The programme encourages and enables participants to explore the operational and aesthetic complexities of contemporary creative cinema production. Students will experience the collaborative nature of contemporary cinema production and explore how each specialised role enriches the complex art of cinema practice. Students will develop and produce a screen project, from initial concept to screening of the final artefact. Each student may pitch an idea for development and production funding to a panel of screen industry representatives.

Upon completion of the programme, students will be prepared and equipped to develop and produce or participate on feature cinema projects. Successful graduates will not only receive an MFA qualification but also take away significant production experience, a network of like-minded colleagues, and a production credit in a major crew role.

本課程為已具電影拍攝或製作經驗者提供更深化的學習，助他們更進一步探討現今電影創作必然面對的實際操作、電子技術、知識和美學上的種種問題，透過具體訓練，讓學員了解到電影製作團隊裡的各個專業崗位之間，從意念構思到影片完成，以至於銀幕上放映，均有著互相合作互動的本質。學員更有機會於業界代表面前，展示自己的作品概念，爭取資助以作製作用途。

修畢本課程後，學生將具備發展及製作優質長篇電影的能力。優秀的同學除獲頒藝術碩士學位外，更擁有寶貴的製作實戰經驗、一群志同道合者組成的未來班底，以及在一齣劇情長片裡擔任主創人員的資歷與名銜。

## Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

There is no programme specific admission requirements for MFA in Cinema Production programme. Please refer to the "General Admission Requirement" section for details of admission requirements

本課程沒有特定入學要求。入學要求請參閱上述「一般入學條件」。

## Supporting Materials 其他參考資料

In addition to the general requirements, applicants must nominate their preferred area of specialisation on the application form. Additionally, a written personal statement, together with relevant samples of previous experience and creative work, in film and/or related fields, should be submitted in support of the application.

除一般入學條件，申請者亦須於入學申請書中，列明其專業範疇的意願。除填寫個人意向書外，還須提交過往電影創作的影片樣本，或曾參與有關電影製作的證明，以支持其入學申請。



MFA thesis project film: *Rebound*.  
碩士研究生畢業作品《Rebound》

## Area of Specialisation

### 專業範疇

This is an intensive and rigorous programme in high-end cinema production. The curriculum covers traditional and contemporary approaches to cinema production. Students are expected to work collaboratively and to participate in the crew, shooting a feature-length dramatic cinema production. Students will be required to work, in creative team roles, within an area of cinema production specialisation.

The cinema production creative team roles available are:

- Producer (including Production Manager)
- Director (including Assistant Director)
- Cinematographer (including Camera Operation and Lighting)
- Editor (including Continuity)
- Sound Designer (including Recording, Editing, and Mixing)
- Production Designer
- Screenwriter

During the development and production phases of the Thesis Project (feature cinema production) each crew role will have access to professional cinema industry advisers.

## Feature Highlights

### 課程特色

- Kick-start your cinema career!
- Rigorous and professional 'real-world' approach to Cinema Production
- Students collaborate and participate, within creative team roles, on a cinema-scale production
- 35mm film and High Definition Digital cameras
- Avid and Final Cut Pro digital editing workstations
- Avid Sound Pro-Tools sponsored school
- Professional cinema industry liaison and support
- Documentary project elective course available
- Extensive mandatory conceptual and critical studies courses
- Terminal degree qualification

本課程集中製作一齣高水平的電影，並要求嚴格。課程範圍涵括傳統及最先進的電影製作模式，要求學生充分體現整體的合作精神，擔當製作隊伍中的不同角色，共同完成一齣長篇劇情片。

製作團隊中之專業範疇包括下列各項：

- 監製 (含製作經理或統籌)
- 導演 (含副導演)
- 攝影指導 (含掌機及燈光)
- 剪接 (含場記)
- 音響 (含現場收音、音響設計及混音)
- 製作設計
- 編劇

在「論文習作」的構思、發展及製作階段，每名組員均有電影業界的專業人員擔任指導導師。

- 邁出你電影生涯的第一步！
- 對電影製作抱一種嚴格並專業的實幹態度
- 同學們通力合作完成一齣規格的長片
- 35 米釐及高清數碼攝影機
- Avid 及 Final Cut Pro 數碼電腦剪接系統
- 本學院為 Avid Sound Pro-Tools 之專業認可學校
- 獲業界支持並保持充分聯繫
- 可選讀紀錄片作業
- 必修電影研究及評論課程
- 最高學位資歷





MFA thesis project film: *Rebound*.  
碩士研究生畢業作品《Rebound》

## Curriculum Charts

### 課程大綱

#### Required Courses 必修科目

Thesis Project	論文習作
Cinema Project Development I, II	電影項目發展一、二
Cinema Studies I, II	電影研究一、二
Cinema Production Practice	電影製作實踐
Cinema Production Workshop	電影製作工作坊
Documentary Workshop	專題紀錄片工作坊
Screenplay Workshop	編劇工作坊
Thesis Project Seminar	論文習作研討課
Cinema Industry Seminar	電影業研討課
Screenplay Analysis	劇本分析
Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)	寫作訓練 (中 / 英)
Research and Practice-as-Research	研究方法

#### School Electives 選修科目

Cinema Independent Study/Project	個人研習 / 項目
Internship	校外實習

#### Note:

1. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
2. Courses may have pre-requisites and are subject to School approval.
3. Some courses are prioritised for relevant majors, and may have class size limitation.
4. Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may not be offered every year.

#### 註：

1. 部分選修科目或會每兩學年開辦一次。
2. 如科目附有修讀條件，學生須獲批准才可選修。
3. 個別主修學生將獲優先考慮，而每班亦有人數上限。
4. 科目或不曾每年開辦，開辦與否視乎報讀人數而定。

## Visiting Artists and Guest Lecturers 到訪藝術家及客席講師

Sylvia Chang 張艾嘉

(Actress / Producer / Screenwriter / Director  
演員 / 監製 / 編劇 / 導演)

Cheng Siu-keung 鄭兆強

(Cinematographer 攝影指導)

Tim Burton

(Director 導演)

Andrew Hevia

(Producer "Moonlight" 監製)

Tran Anh Hung

(Director 導演)

Stephan Elliott

(Producer / Screenwriter 監製 / 編劇)

Du Chih-chih 杜篤之

(Sound Designer / Sound Mixer  
音效設計及混音師)

Du Haibin 杜海濱

(Documentary Filmmaker 紀錄片導演)

Atom Egoyan 艾當依高揚

(Director 導演)

Ann Hui 許鞍華

(Director 導演)

Benoit Jacquot 貝奈積奎

(Director 導演)

Jean-Pierre Jeunet 尚皮埃奎納

(Director 導演)

Peter Kam Pui-tat 金培達

(Film Composer 電影配樂)

Elad Keidaw

(Short Film Filmmaker 短片導演)

Duncan Kenworthy

(Producer 監製)

Louis Koo 古天樂

(Actor 演員)

Hirakozu Kore'eda 是支裕和

(Director 導演)

Kiyoshi Kurosawa 黑澤清

(Director 導演)

Mark Lee Pingbin 李屏賓

(Cinematographer 攝影指導)

Li Qiang 李樺

(Screenwriter 編劇)

Doze Niu 鈕承澤

(Director 導演)

Yoshihide Otomo 大友良英

(Film Composer 電影配樂)

Eddie Redmayne 艾迪烈柏尼

(Actor 演員)

Alan Rosenthal 阿倫羅森度

(Documentary Filmmaker 紀錄片導演)

Jerzy Skolimowski 謝西史高林莫斯基

(Film Director 導演)

Mary Stephen 雪蓮

(Editor 剪接)

Oliver Stone 奧利華史東

(Producer / Director 監製 / 導演)

Johnnie To 杜琪峰

(Producer / Director 監製 / 導演)

Christine Vachon 姬絲汀華桑

(Producer 監製)

Wang Yu 王昱

(Cinematographer 攝影指導)

Wei Te-sheng 魏德聖

(Director 導演)

Jiang Wen 姜文

(Actor / Director 演員 / 導演)

Wong Kar-wai 王家衛

(Director 導演)

Yank Wong 黃仁達

(Production Designer 製作設計)

Ruby Yang 楊紫燁

(Documentary Filmmaker 紀錄片導演)

Yee Chung-man 奚仲文

(Production Designer 製作設計)

Michelle Yeoh 楊紫瓊

(Actress 演員)

Krzysztof Zanussi 基斯托夫贊祿西

(Director 導演)

Jia Zhangke 賈樟柯

(Director 導演)

Zhao Wei 趙薇

(Actress / Director 演員 / 導演)

# Why MFA in Cinema Production?



"Every day in HKAPA is worth it, it makes me understand myself more and realise how far away from my dream."

**Ye Ziheng**  
China

「在演藝的每一天都是值得的，讓我更清楚自己及我與夢想的距離。」

**葉子恆**  
中國



"The learning in the Academy both deepens and widens my horizons in film production. More significantly, it cultivates my practising experiences and enables me to confront the changing world."

**Tsai Binhsu**  
Taiwan

「深度與廣度並重，令學習不單純只是學習，更是令我能隨時提槍上陣的磨練。」

**蔡賓旭**  
台灣



"I always dreamt of being a successful filmmaker; by studying at the HKAPA makes me one step closer."

**Khan Imran Ali**  
Hong Kong

「我經常夢想自己成為一個成功的電影製作人，在這裡學習令我進一步接近這夢想。」

**Khan Imran Ali**  
香港

# SCHOOL OF THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS

## 舞台及製作藝術學院

Programme Coordinator  
James McGowan

Major Study  
Theatre Production (Specialising in Theatre  
Design or Entertainment Design and Technology)  
Arts and Event Management

Study Mode  
2 years Full-time  
3 to 4 years Part-time

Credit Requirement  
60

課程統籌  
麥皓雲

主修專業  
舞台製作 (專修舞台設計或製作科藝設計)  
藝術及項目管理

修讀模式  
2 年全日制  
3 - 4 年兼讀制

學分  
60



Production: *My Happy Families*  
Set Designer: MFA Student  
碩士生製作：《家前·福事轉》  
布景設計：碩士生陳志輝

## Aims

### 課程宗旨

The programme offers educational opportunities to mature, talented, and focused artists who are well beyond the initial throes of exploration and discovery and who seek specialised education in preparation for their professional lives. The programme provides the time, the aesthetic and intellectual resources, the production facilities, and the synergistic creative environment to allow students to broaden, deepen, and synthesise their knowledge, skills, and training with a notable degree of excellence and self-confidence.

It also aims to provide rich conceptual and critical content while including a range of discipline specific courses that meet the highest academic and professional standards, and to enable students to critically review, consolidate, and extend a systematic and coherent body of knowledge in the major study area through coursework, research, and practice, and develop artistic identity in the practice of their discipline.

課程是為具天份、成熟及專注的藝術工作者，提供一個獨特自我增值學習機會，讓他們從素有根底的探索與創作能力上，在其專修範疇內提升至更高水平，為他們的專業發展作充份準備。學生可藉此學習機會，利用校內豐富的資源、先進的製作設施，在一個充滿動力與創意的環境下，更出色、更自信地擴闊、深化、並整合其技術、知識和訓練所學。

課程內容也富有概念和重大藝術意義，除了提供一系列以專業為本的高學術與高專業水平的學科之外，通過課堂習作、專題研究和實踐，還讓學生認真檢視、鞏固與開展一個在自己專業領域內具系統、條理分明的知識寶庫，並讓他們從專業實踐中，發掘自己的藝術特質。

## Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Applicants should possess an overall programme grade of B (3.0) or above in the undergraduate degree or equivalent.

申請人於學士學位課程整體平均績點達乙等 (3.0) 或以上；或同等之成績。

## Supporting Materials 其他參考資料

In addition to the general requirements and the above programme specific requirements, applicants are also required to submit, in support of their statement of intent, at least one of the following:

- (i) Digital video file / photographs of applicant's work completed within the last three years;
- (ii) Digital video file / photographs and / or portfolio of applicant's current work;
- (iii) Digital video file / photographs and / or portfolio of applicant's relevant work in specialisation area(s) within the last three years.

除一般入學條件及課程特定入學要求外，申請者亦須提交以下一項，以支持其申請報讀的意向：

- (一) 輯錄了申請者過去三年內相關作品的數碼視訊檔案或相片；
- (二) 輯錄了申請者現時相關作品的數碼視訊檔案、相片及 / 或作品集；
- (三) 輯錄了申請者過去三年，在其專業範疇內的作品數碼視訊檔案、相片及 / 或作品集。

## Artists In Residence 駐院藝術家

Ian Albright  
(Technical Direction 技術指導)

Kelvin Tsang 曾文通  
(Theatre Design 舞台設計)

Kathy Ching 程美彤  
(Stage and Event Management 舞台及項目管理)

Professor Nic Ularu  
(Theatre Design 舞台設計)

Dawn Chiang 蔣熹源  
(Theatre Lighting 舞台燈光)

Meji Lau 劉美華  
(Lighting Technology 燈光技術)

Professor Markku Uimonen  
(Theatre Lighting 舞台燈光)

Yoki Lai 賴妙芝  
(Set & Costume Design 佈景及服裝設計)

Professor Donato Moreno 莫禮圖  
(Theatre Design 舞台設計)

## Major Study 主修專業

The programme offers two major study options: Theatre Production (Specialising in Theatre Design or Entertainment Design and Technology), and Arts and Event Management. Each major study option offers a sequence of courses that stresses the knowledge needed to apply design, technology, and management effectively to the performing arts specifically and the entertainment industry in general. Within the Theatre Production major study option, there are Specialisation or General Studies, with each student developing a training programme that concentrates on one Specialisation Study or combining several Specialisation Studies.

可供選擇的主修專業有二：舞台製作（專修舞台設計或製作科藝設計）和藝術及項目管理。每一項專業均提供一套有效應用於表演藝術、涵蓋業界的課程，特別著重設計、技術與管理各方面的專業知識，而舞台製作專業內則設有不同的專修範疇，學生可自訂課程，主修一項或多項。

Major Study 主修專業	Theatre Production 舞台製作	Arts and Event Management (AEM) 藝術及項目管理
Specialisation Study 專修範疇	<b>Theatre Design</b> 舞台設計 <ul style="list-style-type: none"><li>• Scenic Design 佈景設計</li><li>• Costume Design 服裝設計</li></ul> <b>Entertainment Design and Technology</b> 製作科藝設計 <ul style="list-style-type: none"><li>• Lighting Design 燈光設計</li><li>• Sound Design 音效設計</li><li>• Technical Direction 技術指導</li></ul>	



## Curriculum Charts

### 課程大綱

Theatre Production Major (Specialising in Theatre Design or Entertainment Design and Technology)  
舞台製作專業（專修舞台設計或製作科藝設計）

Required Courses 必修科目

Thesis Project	論文習作
Thesis Project Seminar	論文習作研討課
Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)	寫作訓練（中 / 英）
Research and Practice-as-Research	研究方法
The Collaborative Process in the Performing Arts	演藝協作
Devising Theatre: Theory and Practice	編作劇場：理論與實踐
Advanced Production Seminar I, II	高級製作研討課一、二
Production Practice	製作實習

Core Courses 核心科目

Students must take 3 core courses. To specialise, all 3 courses must be from the same core  
學生必須修讀 3 個核心科目。要主修一個專業，學生須全部 3 個科目選自同一核心。

<b>Theatre Design Core</b>	<b>專修舞台設計</b>
Advanced Theatre Design I, II	高級舞台設計一、二
One other course from Theatre Design selected in consultation with the Advisor	由課程指導所安排的另外一個舞台設計專修科目
<b>Lighting Design Core</b>	<b>專修燈光設計</b>
Advanced Lighting Design	高級燈光設計
Special Project – Light Aesthetics	專題研習—燈光美學
Visualisation Systems for Lighting Design	燈光設計製作系統
<b>Sound Design Core</b>	<b>專修音效設計</b>
Sound Design Aesthetics	音效設計美學
Sound Design Techniques	音效設計技巧
Special Project – Sonic Art	專題研習—音頻藝術
<b>Technical Direction Core</b>	<b>專修技術指導</b>
Advanced Technical Design I, II	高級技術指導一、二
Special Project – Technical Directing	專題研習—技術指導

## Theatre Production Electives 舞台及製作藝術選修科目

Advanced Theatre Design I, II	高級舞台設計一、二
Advanced Studies in Scenic Art I, II	高級繪景一、二
Advanced Costume Construction: Draping I, II	高級立體剪裁一、二
Advanced Lighting Design	高級燈光設計
Special Project – Light Aesthetics	專題研習—燈光美學
Visualisation Systems for Lighting Design	燈光設計製作系統
Sound Design Aesthetics	音效設計美學
Sound Design Techniques	音效設計技巧
Special Project – Sonic Art	專題研習—音頻藝術
Advanced Technical Design I, II	高級技術指導一、二
Special Project – Technical Directing	專題研習—技術指導
Arts Management	藝術管理
Creative Industries	創意工業
Event Management	項目管理
Advanced Costume Construction: Tailoring I, II	高級西服裁縫技術一、二
Advanced Programming for Lighting	高級燈光編程
Arts and Event Production	藝術及項目製作
Arts Facility Management	藝術設施管理
Advanced Projection and Multi-media Production	高級投影與多媒體製作
Management Production Practice	管理製作實習
Internship	校外實習
Chinese Opera Painting	中國戲曲繪景技巧
Studies in Chinese Opera Design I, II	中國戲曲設計研究一、二
Studies in Western Performance Design: The Twentieth Century	20 世紀西方表演設計研究
Line Array and Show Production Computer-aided Systems	電腦化科藝製作系統
Show Networking and Control Systems	製作網絡及控制系統
Independent Study	個人研習

## Arts and Event Management Major (AEM) 藝術及項目管理專業

## Required Courses 必修科目

Thesis Project	論文習作
Thesis Project Seminar	論文習作研討課
Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)	寫作訓練 (中 / 英)
Research and Practice-as-Research	研究方法
Arts Management	藝術管理
Event Management	項目管理
Creative Industries	創意工業
Arts Facility Management	藝術設施管理
Arts and Event Production	藝術及項目製作
The Collaborative Process in the Performing Arts	演藝協作
Internship	校外實習
Management Production Practice	管理製作實習

## AEM Electives 藝術及項目管理選修科目

Advanced Theatre Design I, II	高級舞台設計一、二
Advanced Costume Construction: Draping I, II	高級立體剪裁一、二
Advanced Studies in Scenic Art I, II	高級繪景一、二
Advanced Lighting Design	高級燈光設計
Special Project – Light Aesthetics	專題研習—燈光美學
Visualisation Systems for Lighting Design	燈光設計製作系統
Sound Design Aesthetics	音效設計美學
Sound Design Techniques	音效設計技巧
Special Project – Sonic Art	專題研習—音頻藝術
Advanced Technical Design I, II	高級技術指導一、二
Special Project – Technical Directing	專題研習—技術指導
Advanced Costume Construction: Tailoring I, II	高級西服裁縫技術一、二
Advanced Production Seminar I, II	高級製作研討課一、二
Advanced Programming for Lighting	高級燈光編程
Advanced Projection and Multi-media Production	高級投影與多媒體製作
Chinese Opera Painting	中國戲曲繪景技巧
Studies in Chinese Opera Design I, II	中國戲曲設計研究一、二
Studies in Western Performance Design: The Twentieth Century	20 世紀西方表演設計研究
Line Array and Show Production Computer-aided Systems	電腦化科藝製作系統
Show Networking and Control Systems	製作網絡及控制系統
Independent Study	個人研習

### Note:

1. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
2. Courses may have pre-requisites and are subject to School approval.
3. Some courses are prioritised for relevant majors, and may have class size limitation.
4. Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may not be offered every year.

### 註：

1. 部分選修科目或會每兩學年開辦一次。
2. 如科目附有修讀條件，學生須獲批准才可選修。
3. 個別主修學生將獲優先考慮，而每班亦有人數上限。
4. 科目或不曾每年開辦，開辦與否視乎報讀人數而定。

## Visiting Artists 到訪藝術家

Richard Pilbrow

Lighting Master Workshop  
舞台燈光大師班工作坊

Patrick Woodroffe

"History of Rock-n-Roll & Concert Lighting"  
Masterclass  
「搖滾歷史與演唱會燈光」大師班

Joyce Darren

Set Construction

Richard Termime

Henson Puppet Workshop Henson  
木偶工作坊

Pamela Arciero

Henson Puppet Workshop Henson  
木偶工作坊

Adam Bassett

Lighting Design Workshop  
燈光工作坊

Steven Bryant

Theatrical Makeup / Hair and Wig Styling  
Workshop  
舞台化妝 / 髮式與假髮造型工作坊

Jonathan Deans

Sound Designer  
音效設計師

Rob Halliday

Advanced Programming Production Workshop  
高級製作程式編寫工作坊

Frances Alderson

Costume Workshop  
服裝製作工作坊

Mark Ager

Masterclasses and seminars on Stage Technology  
and Automation  
舞台技術及自動裝置大師班及講座

Michael Carr

Stage Management Workshop  
舞台管理工作坊

Jeannine Oppewall

Film Production Design Seminar  
電影製作設計講座

Ralph Koltai 高爾泰

Theatre Design Seminar and Projects  
舞台設計講座及習作

Jim Moody

Sunset Concert Lighting Design Supervisor  
「日落音樂會」燈光設計導師

Richard Palmer

Opera Lighting Design Seminar  
歌劇燈光設計講座

Gerald Lidstone

Master Class on Arts Management, Policy and  
Practice  
藝術管理 · 政策與實踐大師班

Christopher Luscombe

Health & Safety Workshop  
健康與安全工作坊

Gao Guang-jian 高廣健

The Voyage of Theatre Design  
舞美之旅工作坊

Francesca Maxwell

Animation Workshop  
定格動畫工作坊

Mark Rowe

Musical Theatre Management Workshop  
音樂劇製作及管理工作坊

Professor Michael Schubert

Surround Recording and Mixing Seminar  
環繞聲音錄音與混音講座

YUEN Chi -chung 袁智聰

Music Sharing Workshop  
音樂分享工作坊



"Lighting design is an aesthetic and it is an artwork created by collaboration. In HKAPA, you will have many opportunities to work with talented artists during your study."

Leung Wai Han  
Hong Kong  
(Lighting Design major)

「燈光設計是一種美學，它是一件由團隊合作而成的藝術品。我們可以在學校得到和不同領域藝術家合作的機會，而第一位合作的人，往往就是身邊的同學。」

梁慧嫻  
香港  
(主修燈光設計)

# Why MFA in TEA?



"The Hong Kong Academy for Performing Arts is the natural step for performing arts practitioners to reach the next stage of professionalism and artistic excellence. The well-structured Master's programme offers me further educational opportunity to grow my knowledge, sharpen my skills, and enhance my capabilities. It adds values on top of my experience and boosts my confidence in achieving a successful professional life in the future."

Fang Weizhe  
Singapore  
(Theatre Production major)

「香港演藝學院是表演藝術者到達更高舞臺的應屬之地。學院的碩士課程統籌嚴密，提供給我繼續深造的學習機會來增強我的理論知識及實踐技能，並在我現有的工作經驗上增添更有意義的價值。我亦能有更強的信心在未來所屬的專業領域裡取得成功。」

方偉哲  
新加坡  
(主修舞台製作)



"As an experienced practitioner in entertainment industry, sometimes it is like standing in crossroads. You know the roads but do not know which is the best way to take."

This programme provides us a good opportunity to reflect, to refresh, to understand and redefine our thinking, so that we can advance forward with confidence."

Maverick Lee Chun Ho  
Hong Kong  
(Lighting Design major)

「作為一個有多年經驗的舞台創作人員，在設計路上經常站在十字路口，每個方案看似可行，但最好的路徑卻難以想通。

這個課程給我一個機會重新思考，認清自我，從學習及思索中找到定位，裝備自己，重新出發，踏出滿滿信心的每一步。」

李鎮灝  
香港  
(主修燈光設計)

# SCHOOL OF MUSIC

## 音樂學院

### Programme Coordinators

Dr Shane Levesque

Dr Grace Yu

### 課程統籌

龍雲山博士

余頌恩博士

### Major Study

Performance

- Western and Chinese Music
  - Conducting for Chinese Orchestras
- Composition

### 主修科目

演奏

- 西樂及中樂
  - 中樂指揮
- 作曲

### Study Mode

2 Years Full-Time

3 to 4 Years Part-Time

(for Conducting for Chinese Orchestras only)

### 修讀模式

2 年全日制

3 - 4 年兼讀制

(只適用於主修中樂指揮)

### Credit Requirement

60

### 學分

60



## Aims 課程宗旨

### Performance Major (Western and Chinese Music)

The programme equips students for entry into the music profession at a high artistic level. Students gain comprehensive knowledge and experience through participation in a wide range of solo, ensemble, and orchestral performance activities. The flexible curriculum caters for individual interests, enables students to develop an area of performance specialism, and cultivates the cognitive and generic skills to meet the demands of the profession.

### Performance Major (Conducting for Chinese Orchestras)

The programme aims to provide high level conducting and analytical techniques, as well as related professional research training. Students have opportunities to conduct various Chinese ensembles and the orchestra in the Academy, and gain comprehensive knowledge and experience through participation in a wide range of seminars and masterclasses. In addition to the consolidation of repertoire knowledge, the curriculum enables students to develop their critical interpretation and own conducting style.

### Composition Major

The programme provides professional training in composition, analytical skills, and associated research at an advanced level. In addition to the consolidation of technical and conceptual skills fundamental to the creative process, the curriculum provides a practical environment for students to compose in a variety of styles and contexts. Students have opportunities to work with colleagues in the other Schools at the Academy, have their works performed in public concerts, and acquire experience in concert organisation and the promotion of their own compositions.



### 主修演奏（西樂及中樂）

課程為有志以演奏為專業的學生提供高水平的藝術教育。學生透過參與各種獨奏、合奏、樂團的表演活動，從而獲得全面的知識與經驗。靈活的課程設計鼓勵學生因應個人志趣在不同的藝術領域發展，培養共通的知識和技巧，以應付專業的需求。

### 主修演奏（中樂指揮）

課程旨在提供高層次的指揮和分析技巧與專業相關的研究訓練。學生有機會參與學院的各中樂合奏組及中樂團，並透過參與各類研討課、工作坊、大師班及樂團等表演活動，獲取全面的知識與經驗。除了鞏固與中樂指揮有關的基本音樂、技術、思考能力及曲目知識，課程設計鼓勵學生培養扎實的藝術技巧，以發展個人獨特的演譯能力及指揮風格。

### 主修作曲

課程旨在提供高層次的作曲和分析技巧與專業相關的研究訓練。除了鞏固與創作有關的基本音樂、技術與思考能力以外，更提供實際環境，讓學生創作多樣風格與形式的作品。學生更有機會與學院內不同專業範疇的表演專才合作，並在公開的音樂會發表自己的作品，更可累積籌辦演出及分享個人創作的經驗。

## Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Applicants should possess:

- (i) Bachelor of Music degree from the Academy with a final year GPA of 3.3 or above in the Major Study and an overall programme GPA of 2.7 or above; or

Bachelor's degree in music from a recognised institution, normally with honours not lower than Second Class (upper division), or an average grade not lower than B in undergraduate courses; or

Another qualification of equivalent standard from the Academy or from another recognised institution.

- (ii) For Western Music Performance and Composition Majors, Band 6 or above in IELTS, 450 or above in CET-6, or 79 or above in TOEFL iBT (from a recognised testing centre),\* if the Bachelor's degree is obtained from an institution where the medium of instruction is not English.

For Chinese Performance Majors, Band 5.5 or above in IELTS, 450 or above in CET-6, or 79 or above in TOEFL iBT (from a recognised testing centre),\* if the Bachelor's degree is obtained from an institution where the medium of instruction is not English.

- (iii) Candidates applying for a Major Study in Chinese music whose entrance qualification has not been obtained from an institution where the medium of instruction is Chinese are required to demonstrate a satisfactory level of Chinese comprehension and writing skills.

\* For details of acceptable TOEFL centres, please visit the Academy webpage through <http://www.hkapa.edu/gec/admission-audition/>

申請者須：

(一) 持本學院頒發之音樂學士（榮譽）學位，而其最後一學年之主修科平均績點須不低於 3.3，課程整體平均績點須不低於 2.7；或  
本學院認可的專上學院所頒發之相關學士學位，而其榮譽等級須不低於二級甲等，或本科平均成績不低於乙級；或  
由本學院或其認可的專上學院所頒發、與上述水平相等之學歷；及

(二) 申請主修西樂演奏及作曲者，如其獲頒授學士學位的院校非以英語為教學語言，申請者須於國際英語水平測試 (IELTS) 中考獲第 6 級或以上的成績；或  
全國大學英語 6 級考試 (CET-6) 考獲 450 分或以上；或  
托福網絡考試 (TOEFL iBT) (須於本學院認可之試場應考)\* 考獲 79 分或以上之成績。

申請主修中樂演奏者，如其獲頒授學士學位的院校非以英語為教學語言，申請者須於國際英語水平測試 (IELTS) 中考獲第 5.5 級或以上的成績；或  
於全國大學英語 6 級考試 (CET-6) 考獲 450 分或以上；或  
於托福網絡考試 (TOEFL iBT) (須於本學院認可之試場應考)\* 考獲 79 分或以上成績。

(三) 主修中樂考生，如獲授學士學位的院校並非以中文為教學語言，須達到一定水平的中文理解及書寫能力。

\* 本學院認可之托福試場可參閱學院網頁：<http://www.hkapa.edu/gec/admission-audition/>

## Performance Major Studies 演奏主修科目

### Western Music 西樂

Violin 小提琴  
Viola 中提琴  
Cello 大提琴  
Double Bass 低音大提琴  
Flute 長笛  
Clarinet 單簧管  
Oboe 雙簧管  
Bassoon 巴松管  
Saxophone 色士風  
Horn 圓號  
Trumpet 小號  
Trombone 長號  
Bass Trombone 低音長號  
Tuba 低音號  
Timpani and Orchestral Percussion 定音鼓及管弦樂團敲擊  
Piano 鋼琴  
Voice 聲樂

Note:

The medium of instruction is Chinese for Chinese instruments and conducting for Chinese orchestras, and English for Western instruments, voice, and composition.

### Chinese Music 中樂

Gaohu 高胡  
Banhu 板胡  
Erhu 二胡  
Yangqin 揚琴  
Pipa 琵琶  
Liuqin 柳琴  
Ruan 阮  
Guzheng 古箏  
Guqin 古琴  
Dizi 笛子  
Sheng 笙  
Suona 嗩吶  
Chinese Percussion 中樂敲擊  
Conducting for Chinese Orchestras 中樂指揮

註：

中樂及中樂指揮主修以中文為主要授課語言；西方音樂、聲樂及作曲主修則以英語為主要授課語言。

## Audition Requirements

### 入學遴選

Applicants are invited to attend a preliminary audition for their chosen major study in February. Instrumentalists and vocalists must arrange their own accompanists. Selected applicants from the preliminary audition are asked to attend a final audition, diagnostic assessment test, and admission interview to determine their suitability and motivation for postgraduate study at the Academy. Specific guidelines, arranged by department, are given below.

申請者於二月份就投考之主修科目進行初試。如有需要，請器樂或聲樂考生自備鋼琴伴奏。入圍的考生會再被邀請參加複試、入學評估測試及面試，以進一步評核該考生就讀學院研究生課程的合適性及學習動機。個別學系的具體要求詳列如下：



# Preliminary Audition 初試

## Date 日期 : 5. 2. 2018 – 9. 2. 2018

### Department of Chinese Music 中樂系

#### All majors except Conducting for Chinese Orchestras 所有主修樂器（中樂指揮除外）

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 40 minutes. It must include works in both traditional (classical or regional) and contemporary styles.

考生須準備約 40 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲，而所選奏的作品必須包括傳統（古典或地方風格）及近代作品。

#### Conducting for Chinese Orchestras 中樂指揮

Candidates must submit a video of 10 -15 minutes featuring themselves conducting a Chinese orchestra. At the interview, candidates are asked about their musical background and conducting experience, and their interest in training to be a conductor for Chinese orchestras.

考生須提交 10 至 15 分鐘由考生本人指揮演出的中樂團表演錄像。在面試過程中，考生須回答有關個人音樂背景、指揮經驗，及為何有興趣受訓成為中樂團指揮等提問。面試考官將選定合適的考生參加複試，以便進一步評核有關考生就讀學院研究生課程的合適性及學習動機。

### Department of Keyboard Studies 鍵盤樂系

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 45 minutes. The repertoire listed in the LRSM (Performance) Examination is an indication of the minimum standard required, but other works of a similar standard or above can be chosen.

考生須準備約 45 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲，考生可參照英國皇家音樂學院聯合考試委員會高級演奏文憑 (LRSM) 所列的曲目，為投考本課程的最低要求，考生亦可選奏其他程度相若或難度更高的樂曲。

### Department of Strings 弦樂系

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 40 minutes, including at least one unaccompanied work.

考生須準備約 40 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲，曲目須包括最少一首無伴奏作品。

### Department of Winds, Brass, and Percussion 管樂、銅管樂及敲擊樂系

Prepare a balanced programme totalling 40 minutes, comprised of three to four works in different styles and characters, one of which should be a movement of a concerto.

考生須準備約 40 分鐘三至四首均衡且具備不同風格的樂曲，其中必須包括協奏曲的其中一個樂章。

### Department of Vocal Studies 歌劇及聲樂系

Prepare a balanced programme of contrasting art songs, and arias from operas and oratorios totalling 30 minutes. Three European languages should be included, one of which must be English. The programme must be sung from memory.

考生須準備約 30 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲，選曲必須包括以三種不同歐洲語言（其一為英語）演唱的藝術歌曲及一首詠嘆調；考生必須背譜演唱。

### Department of Composition and Electronic Music 作曲及電子音樂系

Submit a portfolio of compositions comprised of five works demonstrating a variety of compositional techniques, instrumentation and idioms, and creative musical ideas. Scores for all works should be provided and, if possible, candidates should also include recordings of the works on an audio CD. For compositions not scored with standard notation, such as music for pure electronic sound or a sound project, a graphic score with timeline and detailed written description about the piece should be provided.

At the interview, candidates are asked to discuss their portfolio, musical experiences, and interests in creative work. The audition panel assesses technique, musical understanding and expressiveness, musicianship, creativity, and potential for further development.

Note: Portfolios and recordings are not returned to applicants.

考生須提交五首題材及內容表現音樂創意及不同的作曲技巧、配器及風格作品，並所有作品的樂譜，考生亦應盡量提交作品的演奏錄音。若樂曲並非運用標準記譜法記錄（如電子音樂或聲響創作），考生須提供標明時序的圖表式樂譜，並附上詳盡的樂曲說明。

在面試過程中，考生須與面試考官討論其提交作品、個人音樂經驗或創作興趣等的內容。面試評審委員評核考生的寫作技巧、音樂理解表現力、音樂感、創意及發展潛質等。

註：提交的作品樂譜及錄音錄象將不獲發還。

---

Non-local applicants unable to travel to Hong Kong may submit a video recording in lieu of a live preliminary audition. Upon the recommendation of the Head of Department concerned, an applicant who graduated from the Academy's Bachelor of Music programme within the last five years may submit a video recording of their graduation recital in lieu of a live preliminary audition.

非本地考生如未能赴港參加初試遴選，可以錄像代替。經有關係主任的推薦，過去五年畢業於本院的音樂（榮譽）學士亦可提交畢業音樂會錄像代替初試。

## Final Audition and Interview 複試及面試

Date 日期 : 8. 3. 2018 – 9. 3. 2018

### Department of Chinese Music

#### 中樂系

#### All majors except Conducting for Chinese Orchestras

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. Scales, arpeggios, and sight-reading may be tested.

#### Conducting for Chinese Orchestras

The interview involves a more in-depth discussion of the musical interpretations and conducting techniques demonstrated in the submitted video. Applicants may also be asked to demonstrate their conducting and keyboard skills.

#### 所有主修樂器（中樂指揮除外）

演奏曲目必須包括最少一首初試曲目以外的作品。考官亦可能考核音階、琶音及視奏等。

#### 中樂指揮

考生須於面試中深入討論其提交指揮錄像曲目有關的音樂演繹及指揮技巧。考官亦可能要求考生示範指揮及鍵盤彈奏技巧。

### Department of Keyboard Studies

#### 鍵盤樂系

Works performed at the preliminary audition may be repeated. Sight-reading may be tested.

考生可再演奏初試選奏的樂曲。考官亦可能考核考生的視奏水平。

### Department of Strings

#### 弦樂系

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. Sight-reading may be tested.

演奏曲目包括最少一首初試曲目以外的作品。考官可能考核考生的視奏水平。

### Department of Winds, Brass, and Percussion

#### 管樂、銅管樂及敲擊樂系

The programme must include at least one work different from those offered in the preliminary audition. Sight-reading may be tested.

考生須演奏最少一首初試曲目以外的作品；考官可能考核考生的視奏水平。



### Department of Vocal Studies

#### 歌劇及聲樂系

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. The programme must be sung completely from memory. Sight-singing may be tested.

演唱曲目必須包括最少一首初試曲目以外的作品。考生必須背譜演唱；考官可能考核考生的視奏水平。

### Department of Composition and Electronic Music

#### 作曲及電子音樂系

The interview involves a more in-depth discussion of the creative processes and compositional techniques demonstrated in the submitted portfolio. Applicants may also be asked to demonstrate their keyboard skills.

考生須於面試深入討論所提交作品的創作過程及運用的作曲技巧。考官可能要求考生示範鍵盤演奏技巧。

## Diagnostic Assessment Test

### 入學評估測試

Applicants selected for the final audition and interview are required to take a diagnostic assessment test. The test includes the following papers:

獲邀參加複試和面試的考生，須參加入學評估測試，測試包括下列各卷：

#### Performance (Western Music) and Composition 演奏（西樂）及作曲

Western Music History  
Western Music Theory and Analysis  
西方音樂史  
西方音樂理論及分析

#### Performance (Chinese Music) 演奏（中樂）

Chinese Music History  
Chinese Music Analysis  
中國音樂史  
中國音樂分析

#### Performance (Conducting for Chinese Orchestras) 演奏（中樂指揮）

Western Music Theory and Analysis  
Chinese Music Analysis  
西方音樂理論及分析  
中國音樂分析

Scores determine an applicant's suitability for postgraduate study at the Academy. Sample diagnostic assessment tests can be downloaded from the Academy website's Graduate Education Centre page.

考生評估測試的分數將決定考生是否適合就讀本學院的研究生課程。有關評估測試的試題樣本，可於本學院研究生課程中心的網頁下載。

## Curriculum Charts

### 課程大綱

Performance 主修演奏 (Except for Conducting for Chinese Orchestras 中樂指揮除外)

Required Courses 必修科目

Major Study (Performance), including a Graduation Recital and Chamber Music Concert	主修科目 (演奏) , 包括畢業音樂會及室樂音樂會
Lecture Recital	音樂會講座
Concert Practice	研究生實習演奏
Concert Critique	音樂會評鑒
Process Writing	寫作訓練
Research Methodology for Music	音樂研究方法及文獻

For Conducting for Chinese Orchestras Only 中樂指揮

Required Courses 必修科目

Major Study (Performance), including a Conducting Project and Graduation Concert with the Academy Chinese Orchestra	主修科目 (中樂指揮) , 包括指揮研習音樂會及指揮演藝中樂團的演出畢業音樂會
Lecture Demonstration (Conducting)	示範講座 (指揮)
Conducting Practice	研究生指揮實習
Musicianship Skills for Conductors	指揮視唱及音樂技巧
Concert Critique	音樂會評鑒
Process Writing	寫作訓練
Research Methodology for Music	音樂研究方法及文獻

Composition Major 主修作曲

Required Courses 必修科目

Major Study (Composition), including Portfolio Submission and a Viva Voce Examination	主修科目 (作曲) 包括作品選輯發表
Lecture Demonstration (Composition)	示範講座 (作曲)
Composers' Seminar	研究生作曲研討課
Concert Presentation	音樂作品發表
Concert Critique	音樂會評鑒
Process Writing	寫作訓練
Research Methodology for Music	音樂研究方法及文獻

## School Electives 選修科目

Baroque Ensemble *	巴羅克合奏 *
Cantonese Ensemble *	廣東音樂合奏 *
Chamber Music *	室樂 *
Chinese Orchestra *	中樂團 *
Chinese Regional Ensemble *	中國地方樂種合奏 *
Chinese Small Ensemble *	中樂小組合奏 *
Choir *	合唱團 *
Collaborative Piano *	鋼琴伴奏 *
Concert Band *	管樂團 *
Conducting (Choral)	聲樂指揮
Conducting (Western Instrumental)	西方器樂指揮
Contemporary Ensemble *	現代音樂合奏 *
Guzheng Ensemble *	古箏合奏 *
Jazz Ensemble *	爵士樂合奏 *
Jiangnan Silk and Bamboo Ensemble *	江南絲竹 *
Keyboard Continuo *	鍵盤數字低音演奏 *
Opera Performance *	歌劇演出 *
Orchestral Internship *	專業樂團實習 *
Performance Activities *	演奏活動 *
String Chamber Music Techniques *	弦樂室樂技巧 *
Symphony Orchestra *	交響樂團 *
Vocal Ensemble *	聲樂合唱 *
Winds, Brass, and Percussion Ensemble *	木管、銅管及敲擊合奏 *
Musicianship Skills for Conductors #	音樂技巧（指揮專業）#
Computer Music ^	電腦音樂 ^
Contemporary Composition Techniques ^	當代作曲技巧 ^
Multimedia Project ^	多媒體創作計劃 ^
Orchestration Workshop ^	管弦樂配器工作坊 ^
Analysis of Chinese Orchestration †	深造中樂配器法 †

Analysis of Modern Chinese Music†	現代中國音樂分析 †
Analysis of Traditional Chinese Music†	傳統中國音樂分析 †
Chinese Orchestral Literature†	中樂團曲目 †
Cross-Cultural Perspectives in Music†	跨文化音樂視野 †
Interpreting Music†	音樂詮釋研究 †
Music Editing†	音樂編纂研究 †
Musical Genre and Innovation†	樂種與創新 †
Time, Space, and Spatiality in Music†	音樂的時間、空間及空間性 †
Topics in Performance Practicet	古風演奏 †
Transcription, Notation, and Analysis of Chinese Music†	中國音樂的記譜、樂譜及分析 †
Independent Study†	個人研習 †

\* Courses can be repeated to fulfil credit requirements.  
科目可重覆修讀以符合學分要求。

# Required Course for Conducting for Chinese Orchestra Major and Performance Majors.  
中樂指揮及中樂演奏主修必須科目。

^ For Composition major only. These Compositional Electives are offered on a rotational basis.  
只限作曲主修學生修習。作曲選修學科將循環開辦。

† Seminar Electives are offered on a rotational basis.  
循環開辦的專題研討選修科目。

## Visiting Artists 到訪藝術家

### Chinese Music 中樂

He Zhan-hao 何占豪  
Hu Bing-xu 胡炳旭  
Li Zhen-gui 李真貴  
Liu De-hai 劉德海  
Ni Hui-ying 倪惠英  
Qu Chun-quan 瞿春泉  
Wang Zhong-shan 王中山  
Wu Hua 吳華  
Zhao Ji-ping 趙季平

### Composition 作曲

Chen Qi-gang 陳其鋼  
Chen Xiao-yong 陳曉勇  
Brian Elias 白賴仁·艾拉斯  
Hong Kong New Music Ensemble 香港創樂團  
Zygmunt Krauze 西蒙·克勞茲  
Lam Bun-ching 林品晶  
Doming Lam 林樂培  
Alexina Louie 雷德媛  
Tokuhide Niimi 新實德英  
Sascia Pellegrini 沙夏  
Psappa Ensemble 薩科樂團  
Robert Saxton 羅拔·賽克斯頓  
Bright Sheng 盛宗亮  
Chinary Ung 洪靖年  
Zhu Jian-er 朱踐耳

### Early Music 早期音樂

Shalev Ad-El 沙勒夫  
Malcolm Bilson 馬爾科姆·彼爾遜  
William Christie 威廉·克里斯蒂  
Al Ayre Español 十七世紀西班牙古樂團  
Il Gardellino 加德連奴古樂團成員  
Peter Hanson 彼德·漢臣  
Christopher Hogwood 克里斯多福·霍格伍  
Nicholas Kok 尼古拉斯·科克  
Jonathan Manson 約拿單·曼森  
Trevor Pinnock 特雷弗·比洛克  
Marcel Ponsoeele 哲爾·普克加  
Simon Standage 西蒙·斯坦奇  
Tafelmusik 泰菲宴樂巴洛克樂團

### Orchestra 樂團

Uroš Lajovic 拉約維奇  
François-Xavier Roth 洛梵西  
Esa-Pekka Salonen 埃薩·貝卡·沙羅倫  
Alexander Shelley 亞力山大·謝利  
Edo de Waart 艾度·迪華特  
Takuo Yuasa 湯淺卓雄

## Piano 鋼琴

Piotr Anderszewski 彼得·安德塞斯基  
Leif Ove Andsnes 利夫奧韋·安斯涅  
Alexander Braginsky 亞歷山大·布雷金斯基  
Yefim Bronfman 葉菲姆·布朗夫曼  
Imogen Cooper 伊莫金·庫珀  
Sequeira Costa 斯基拿·高士德  
Michel Dalberto 米高·戴柏圖  
Aquiles Delle Vigne 阿吉雷·德拉偉格納  
Peter Donohoe 彼得·多諾浩  
Manfred Fock 曼弗雷德·福克  
Angela Hewitt 安潔拉·休伊特  
Douglas Humphreys 道格拉斯·漢弗萊斯  
Cyprien Katsaris 希普林·卡薩里斯  
Emanuel Krasovsky 伊曼紐爾·克拉索夫斯基  
Vanessa Latache 尹麗莎·拉搭絲  
Louis Lortie 路易斯·洛提  
Stainslaw Ioudenitch 斯坦尼斯拉夫·尤丹尼契  
Joanna MacGregor 麥歸格  
Ronan O'Hora 羅南·奧赫拉  
Jon Kimura Parker 喬恩·基穆拉·帕克  
Ann Schein 安·舒恩  
Graham Scott 格雷厄姆·斯科特  
Boris Slutsky 柏利·史路斯基  
Simon Trpceski 西門·狄里柏斯基  
Tamas Ungar 湯瑪士·亨格  
Arie Vardi 阿格·瓦迪  
Jack Winerock 傑克·韋洛奇

## Strings 弦樂

American String Quartet 美國弦樂四重奏  
Pierre Amoyal 皮爾·阿莫雅爾  
Borodin String Quartet 包羅定弦樂四重奏  
Brodsky String Quartet 柏洛斯基弦樂四重奏  
Chang Li-kuo 張立國  
Chilingirian String Quartet 奇靈格里安弦樂四重奏  
Endellion String Quartet 安德利安弦樂四重奏音樂會  
Simon Fischer 菲捨爾  
Steven Isserlis 伊瑟利斯  
Lee Chui-yee 李垂誼  
Li Ji-wu 李繼武  
Lin Cho-liang 林昭亮  
Miami String Quartet 邁阿密弦樂四重奏  
Penderecki String Quartet 班特維斯基弦樂四重奏  
Gérard Poulet 吉拉·普雷  
Qin Li-wei 秦立巍  
Pepe Romero 比比·羅美路  
Smith Quartet 史密斯弦樂四重奏  
Szymanowski String Quartet 史曼諾夫斯基弦樂四重奏  
Steven Tenenbom 史提芬·鄧奈邦  
Ryo Terakado 寺神 亮  
Wang Jian 王健  
John Williams 約翰·威廉士

**Voice 聲樂**

Robert Aldwinckle 羅拔·艾雲高  
 Sir Thomas Allen 湯瑪士·雅倫爵士  
 Michael Chance 麥可·柴斯  
 Renee Fleming 費林明  
 Wolfgang Holzmair 禾夫根·賀斯梅亞  
 Kiri Te Kanawa 狄卡納娃  
 Andrea Katz 安德莉·卡斯  
 Salvatore Licitra 里契特拉  
 Lise Lindstrom 麗莎·林德斯特倫  
 Franz Lukasovsky 弗朗茲·盧卡索維斯基  
 Francesca Patane 法蘭絲卡·柏旦妮

**Winds, Brass, and Percussion 管樂、銅管及敲擊樂**

Michel Arrignon 阿利格農  
 Boston Brass Quintet 波士頓銅管樂五重奏  
 Maurice Bourgue 波格  
 Ian Bousfield 艾仁·保斯菲特  
 Jean-Louis Capezzali 卡皮薩利  
 André Cazalet 卡薩列特  
 Dale Clevenger 基雲卓  
 David Cooper 高柏  
 Mathieu Dufour 都霍  
 Paul Edmund-Davis 保羅·艾蒙-戴維斯  
 Martin Gatt 甘滿超  
 François Leleux 利樂斯  
 Frank Lloyd 法蘭克·洛伊德  
 Andrew Marriner 安德魯·馬連那  
 Magali Mosnier 莫妮耶  
 Charles Neifich 查理·奈迪亞  
 Andreas Ottensamer 奧坦斯瑪  
 Emmanuel Pahud 巴浩  
 Rainer Seegers 雷那·史格斯  
 Gábor Tarkövi 加保·他哥夫  
 Barry Tuckwell 巴利·德維爾  
 Radovan Vlatkovi 費拿高域

# Why MMus?



"There are many masterclasses at the Academy, and the faculty have a unique way to guide students in the expression of Western music. China will have more performance opportunities in the future, so my training here will prepare me for my professional career."

**Silvia Liao Si-hui**  
China  
(Oboe major)

「演藝的音樂碩士有很多不同的課程，音樂學院以獨特方法引導學生在西方音樂方面的演繹。未來中國將有更多的音樂表演機會，我在演藝接受的訓練將有助我專業上的發展。」

**廖思慧**  
中國  
(主修雙簧管)



"I am really honoured to have collaborated with students from all six Schools in the Academy. During the preparation of the multimedia music production *The Cityscape*, I realise that the world is much bigger than I think. Different creative ideas from different team members inspire me greatly, especially the artistic and collaborative considerations."

**Hippocrates Cheng Ching Nam**  
Hong Kong  
(Composition major)

「我很榮幸可以和演藝學院來自六個不同學院及專業的同學合作籌辦《我城》多媒體音樂會。在構思和籌備整個音樂會的過程中，我發現世界比我想像更遼闊。團隊成員的多元化創意啟發我更多藝術和合作上的考慮。」

**鄭靖楠**  
香港  
(主修作曲)



"Thanks to the openness, freedom, and support of the Academy, I'm so grateful that I can let my creative juice flow, develop my potential, and achieve my goal!"

**Wong Hiu Ching Eva**  
Hong Kong  
(Er-hu and Gao-hu major)

「演藝學院自由開放的學習環境和配套支援，讓我能充份發揮創意、開發潛能並實踐目標。」

**黃曉晴**  
香港  
(主修二胡及高胡)



STUDENT SERVICES AND FACILITIES  
學生服務及設施



---

## Student Affairs Office

### 學生事務處

#### Personal Counselling and Development Services

An individual counselling service is provided to students to enhance their personal development and capabilities in handling their personal issues in social, psychological, financial and other aspects. Students in need are encouraged to approach the Student Counsellor for help. Through counselling, students may gain better self-awareness, autonomy, and objectiveness in the pursuit of personal goals. All information shared with the Student Counsellor will be kept in strict confidence.

Psychological assessment tools are provided to students at the Student Affairs Office (SAO) for better self-understanding. Areas of assessment include personality, study and career.

The Student Counsellor provides personal development training programmes to students. Talks, workshops and training courses are organised for students to enhance their self-awareness and sensitivity, to acquire social and study skills and to develop their potential.

Information and assistance are also available for new and/or non-local students to facilitate their adjustment to the new environment.

#### 個人輔導及發展服務

個人輔導旨在協助學生的身心發展以及加強他們在處理情緒、財政、人際關係等問題之能力。我們鼓勵學生遇到困難及需要幫助時向學生輔導主任求助。透過輔導，學生能有更清晰的自我認知，能更自主客觀地解決問題。輔導過程的內容將會絕對保密。

另外，學生事務處亦為學生提供心理評估服務，目的是協助他們更了解自己，評估範圍包括個人性格、學習和職業。

學生輔導主任會為學生提供個人發展及培訓活動，包括講座、工作坊和培訓課程等，以幫助學生對自我有更全面的認知與體會，增強他們的社交及學習能力。

學生事務處並為新生提供支援，協助他們適應學院的學習生活。

---

## Career Guidance and Employment Service

Career fairs and talks are organised to provide students an opportunity to receive first-hand information from employers. The SAO disseminates information on full-time, part-time or summer job opportunities to students. These job opportunities are mostly related to the major studies of students and allow students to familiarise themselves with the requirements and standards of the industry.

Internship opportunities which are either arranged by the Schools or the SAO allow students to be enriched by the learning experiences.

Career guidance and counselling are available to help students to formulate and consolidate their plans for future careers. The SAO also provides training to graduating students on drafting application letters and resumes and preparation for job interviews.

## Student Health Service

The Academy has on campus a registered nurse to provide medical attention, first aid service, health education and dieting advice on a half-day basis. In addition, a physician is available on campus four times a week to attend to students requiring medical treatment.

All new full-time students are required to undergo a medical examination before they register with the Academy. The medical report of this particular examination forms part of the student record for future reference on any necessary health services provided in the Academy or at designated medical centres. The medical examination must be taken at a medical centre with a registered medical practitioner. The cost of the medical examination is to be borne by the students. Only students who have completed the medical examination are eligible for the student health services provided by the Academy.

## 職業指導及就業服務

學院安排的就業展覽及講座為學生提供機會從僱主獲得第一手的資訊。學生事務處會發放有關全職、兼職或暑期工資料給學生。這些工作機會大多與學生主修的科目有關，讓學生能及早了解行業的期望和要求。

各學院或學生事務處會安排實習機會給學生，以豐富他們的學習經驗。

本處的職業指導及就業輔導服務協助學生探討個人職業取向，以計劃畢業後事業發展。學生事務處亦為準畢業生提供撰寫求職信及履歷及面試技巧等職前培訓。

## 醫療服務

學院每日有註冊護士駐院半天為學生提供醫療、急救、健康教育及營養指導服務。此外，註冊西醫會於每星期到訪學院四次為學生診病。

所有全日制新生必須於學院註冊前完成身體檢查，檢查後的驗身報告會作為學生醫療記錄，方便學生日後有需要時於學院或指定醫療中心接受醫療服務。身體檢查須於有註冊醫生之醫療中心進行，有關費用由學生繳付。所有完成身體檢查之全日制學生均可使用學院提供的醫療服務。

## Physiotherapy Service

Physiotherapy consultation, rehabilitation program and acute management of musculoskeletal injuries are provided by a full-time in-house registered Physiotherapist. These services are particularly geared towards the needs of the students in the School of Dance. A selection of advanced electrotherapy equipment is available in the Physiotherapy Clinic.

The Academy also has a gymnasium with modern weight training equipment. It is open to all students on a booking basis. Students can seek training advice from the Physiotherapist. In addition, there are special facilities within the School of Dance for body conditioning, including White Cloud and Pilates equipment.

Medical consultations from an Orthopedic Specialist are also available to students on a need basis.

## Student Centre

The Student Centre is located at Shanghai Industrial Investment Building, which is for the use of students as a self-learning and research centre. The opening hours are from 2:00 pm to 10:00 pm from Monday to Saturday.

## 物理治療服務

學院的全職物理治療師除提供一般物理治療服務外，亦會為受傷的學生作急救治療及制訂復康計劃。這特別可配合舞蹈學院學生的日常訓練。物理治療診所設有一系列先進的電療儀器作治療用途。

學院亦設有一所健身中心，備有現代化健身器材供學生預約使用。學生可向物理治療師查詢有關體能訓練的疑難。舞蹈學院另設有 White Cloud 及 Pilates 健體儀器，供舞蹈學院學生作調節身體之用。

此外，學院備有特約骨科專科醫生可向有需要的學生提供專業意見。

## 學習中心

學習中心位於上海實業大廈，開放予學生作為自修及研究之用。開放時間為星期一至六下午 2 至 10 時。

## The Academy Libraries

The Academy Libraries has built up a sizeable collection of performing scores, plays, audio recordings of music materials, and video recordings in dance, drama and motion pictures. The libraries continue to develop the electronic resources on various performing arts subjects; these resources can be accessed in the libraries or remotely through the Internet. The current collection contains:

Books and bound volumes of periodicals	80,000
Music scores & parts	29,000
Audio visual materials	42,500
Printed journals	770
Computer files (CD-ROM & DVD-ROM) & Kits	1,000
Digital files	13,000
Electronic plays	9,200
Electronic journals	5,200
Electronic books	23,000
Electronic scores	55,000
Electronic databases	59
Electronic videos	8,000
Online music discs	129,000

In addition to acquiring physical material for the library collection, the libraries strive to collect and preserve relevant local resources in the Digital Performing Arts Repository (DPAR). The libraries proactively collect digital objects and retrospectively digitalise the Academy Archives and local performing arts resources. The digital collections can be accessed through the Internet.

*AudioMiner*, the digital audio collection provides access to over 282,000 sound effects and 44,000 production music tracks from recognised audio publishers. Users can search, retrieve and download sound effects and production music tracks from within the Wanchai and the Béthanie campuses for educational use. A number of 5.1 surround sound effects libraries were added into the new system to meet the requirements of HD productions.

The Academy Libraries has established inter-library loans with all local university libraries and document delivery services with overseas libraries. Reference librarians assist students in finding information, performing online literature searches on their topics, and using different electronic resources.

The Learning Commons is furnished with flexible table settings for collaborative learning and library activities.

The three seminar rooms on the Upper Ground Floor are built with acoustic partitions, equipped with advanced educational technology equipment and are ideal for workshops and group study.

The Learning Resources Room opens daily until 11:30 pm, providing a comfortable area for self-learning. It is also equipped with a variety of AV equipment and computers for students to use resources in different formats.

## 學院圖書館

學院圖書館著重收藏演奏樂譜、劇本、音樂、戲劇、舞蹈、電影電視等有關的影音資料。近年，本館大量增加了與表演藝術學科相關的電子資源，讀者可經互聯網使用這些資料。圖書館現有館藏如下：

書籍及期刊合訂本	80,000
音樂樂譜和分譜	29,000
影音資料	42,500
期刊	770
電腦檔案及組合教材	1,000
數碼檔案	13,000
電子劇本	9,200
電子期刊	5,200
電子書	23,000
電子樂譜	55,000
電子資料庫	59
電子錄像	8,000
線上音樂光碟	129,000

圖書館除了搜購合用的藏品外，同時致力蒐集及保存相關的本地表演藝術資源，並存放在「表演藝術數碼典藏」。圖書館亦努力不懈地收集學院製作的數碼檔案及數碼化學院過往演出的資料和本地表演藝術資源，讓讀者經互聯網隨時瀏覽及查閱這些珍貴藏品。

### Film and Television Library

The Film and Television Library was opened in September 2007 to serve the Béthanie campus. It is equipped with the latest technologies and uses RFID technology to identify library items.

### Music Library

The Music Library is a closed stack library housing performing music scores and parts.

聲效檢索系統 (AudioMiner) 提供超過 282,000 段數碼聲效及 44,000 段製作音樂供讀者選用。在校師生可在校園內檢索、使用和下載有關音效曲目作教學和研習用途。為配合高清製作的需要，系統亦提供 5.1 環迴立體聲數碼聲效藏品。

本館與本地大學和外地圖書館合作，提供館際互借及文獻傳遞服務。參考館員會協助讀者尋找所需資料，並指導讀者有效地使用各項電子資源。

學習共享空間為圖書館提供一個舒適靈活的學習環境及舉辦活動的場所。

地下高層設有三間具有隔音設備的研討室；室內設有先進的教學器材，是工作坊及小組討論之理想空間。

圖書館的學習資源室每日開放至晚上 11 時 30 分，為讀者提供一個舒適的學習環境，室內設有先進電腦及影音器材供讀者使用各類格式的資料。

### 電影電視圖書館

電影電視圖書館於 2007 年 9 月成立，為伯大尼校園的師生提供服務。館內設有最先進的電腦設備，為全港首間採用無線射頻識別系統 (RFID) 管理藏品的學術性圖書館。

### 音樂圖書館

音樂圖書館為閉架式圖書館，收藏專為表演用的樂譜及分譜。

## Academy Complex 校舍

The Wanchai campus, located on the Wanchai waterfront has a complex of three buildings: the Academy Block, the Theatre Block, and the Administration Block. The Academy Block houses the library, 18 dance / drama / movement studios, 44 teaching rooms, 11 classrooms, and 20 music practice rooms. The Theatre Block has a fully equipped television studio and sophisticated performance venues. Béthanie, the Landmark Heritage Campus of the Academy at Pokfulam houses facilities for the School of Film and Television.

演藝學院建於灣仔海旁，校舍由三座大樓組成，分別為教學大樓、劇院大樓及行政大樓。教學大樓內設有圖書館，18間舞蹈／戲劇／形體練習室，44間教室，11間課室及20間音樂練習室。劇院大樓內有一設備完善的電視錄影廠及多所設計新穎的表演場地。學院的分舍為薄扶林的伯大尼修院，經復修後現成為演藝古蹟校園及電影電視學院的教室。

## Performance Venues 表演場地

The performance venues of the Academy are managed by the Venues Division, which provides in-house technical, customer services, and box office support for the Academy's own productions as well as for external hirers such as professional companies. Academy student performances are open to the public.

學院場地管理部門負責管轄各表演場地，為校內製作及租用者提供技術方面、客務及票房之服務。學院表演通常公開售票或免費入場。

## At Wanchai Campus

Lyric Theatre: a fully equipped theatre of professional standard, for large scale dance, drama, opera, and musical productions, seating 1,181.

Drama Theatre: for small to medium scale opera and drama productions, seating 415.

Studio Theatre: a flexible space with movable seating units, seating 200.

Concert Hall: purpose built for music performance and training, featuring a 41-stop pipe organ, seating 382.

Recital Hall: a performance, training, and lecture hall, seating 133 to 202.

Dance Studio One: a dance performance space with 100 seats.

The Hong Kong Jockey Club Amphitheatre: a flexible indoor arena, seating 600.

## At Béthanie Campus

Wellcome Theatre: converted from two historic octagonal Dairy Farm cowsheds to an intimate 153 seat performance, presentation and screening space providing start-of-the-art support for seminars and new full-digital cinema for surround sound screenings.

Sir Y K Pao Studio: a 210 sq.m multi-purpose function room featuring a high glass roof and spectacular views towards the Peak and outlying islands for dance and movement classes.

Béthanie Chapel: built in 1875, this beautiful neo-gothic chapel is without equal in Hong Kong and it is available for music concerts and film location shooting.

## 灣仔校園

歌劇院：一個設備完善兼且有專業水準的劇院，專為大型舞蹈、戲劇、歌劇及音樂劇演出而設，座位為 1,181 個。

戲劇院：特別為戲劇、中至小型歌劇而設，座位 415 個。

實驗劇場：表演範圍之活動座位可作彈性編排，座位為 200 個。

音樂廳：專為音樂表演及練習用途，有一座 41 個音栓的管風琴，座位 382 個。

演奏廳：一個表演、訓練及演講場所，座位 133 至 202 個。

舞蹈排練室一號：可作舞蹈表演場地，座位 100 個。

香港賽馬會演藝劇院：毗鄰演藝學院大樓，適合大型舞蹈、音樂及商業展覽等活動之室表演場地，座位 600 個。

## 伯大尼古蹟校園

惠康劇場：由兩個八角形的牛棚改建而成，場內有 153 個座位，設有先進及高質素音響設備，適合舉行會議及電影放映等活動。

包玉剛禮堂：面積 210 平方米，為多功能活動室，可供舞蹈及形體練習課程活動之用。

伯大尼小教堂：建於 1875 年，是香港唯一一所新哥德式教堂，特別適合舉行音樂會及拍攝之用。



APPLICATION INFORMATION  
報名須知

# Application Information 報名須知

## Application Procedures

### 申請手續

Application form can be downloaded from the Academy's website at [www.hkapa.edu](http://www.hkapa.edu) or, obtained either in person or by sending a stamped (HK\$13.70 for local applicants) A4 size (25cm x 35cm) self-addressed envelope with recipient's name to:

Academic Services Office  
The Hong Kong Academy for Performing Arts  
1 Gloucester Road  
Wanchai, Hong Kong

"Request for Master's Degree Programmes Application Form" should be stated on the envelope.

Completed application forms should be submitted by mail or in person to the Academic Services Office before the application deadline. Together with the application forms, applicants are required to provide the following materials in support of their applications:

- (i) Photocopies of all official transcripts from previous institutions, preferably with certified English translation if the transcripts are not originally in English;
- (ii) Current résumé;
- (iii) 300-500 word statement of intent regarding programme of study;
- (iv) Two letters of reference. These should be from the Dean, Head of Department, and/or principal teacher at undergraduate institution, and/or professionals in the field; and,
- (v) Digital files with audio/video recordings/photograph and/or portfolio required for master's programmes.

入學申請書可於學院網址 [www.hkapa.edu](http://www.hkapa.edu) 下載，親臨或致函下列地址索取：

香港灣仔告士打道一號  
香港演藝學院  
教務處

來函請附貼有港幣 13.70 元郵票（本地申請者適用）及附有收件人姓名的 A4 大小（25 厘米 x 35 厘米）回郵信封。信封面請註明「索取碩士課程入學申請書」。

填妥之入學申請書，請於截止日期前郵寄或親自遞交至香港演藝學院教務處。

申請者除須填妥入學申請書外，亦須同時提交下列證明文件及資料以供參考：

- (一) 由大學 / 專上學院簽發所有相關的學業成績單影印本，如學業成績單之原文並非英文，請同時遞交正式核實之英文譯本；
- (二) 個人履歷表；
- (三) 一篇 300 至 500 字的報讀意向書；
- (四) 兩封由諮詢人填寫之推薦函。兩位諮詢人均須為申請人修讀學士學位課程之學院院長、部門主任及 / 或主任導師，及 / 或業內的專業人士；及
- (五) 碩士課程所需要的數碼錄音或錄像檔案 / 照片 / 或作品選輯。

## Application Periods 報名日期

### September 2018 Intake

MMus	1 December 2017 to 17 January 2018
MFA in Dance	1 December 2017 to 9 March 2018
MFA in Drama	
MFA in Cinema Production	
MFA in Theatre & Entertainment Arts	

### January 2019 Intake<sup>△</sup>

Local applicants	17 September 2018 to 14 December 2018
Non-local applicants	17 September 2018 to 12 October 2018

△ Only applicable to MFA in Theatre and Entertainment Arts (all majors), MFA in Drama (Directing and Playwriting majors) and MFA in Cinema Production (part-time). Please contact Graduate Education Centre for details.

### 2018年9月入學

音樂碩士	2017年12月1日至2018年1月17日
舞蹈藝術碩士	2017年12月1日至2018年3月9日
戲劇藝術碩士	
電影製作藝術碩士	
舞台及製作藝術碩士	

### 2019年1月入學<sup>△</sup>

本地申請者	2018年9月17日至2018年12月14日
非本地申請者	2018年9月17日至2018年10月12日

△ 只適用於舞台及製作藝術碩士課程（所有主修）、戲劇藝術碩士課程（導演系及編劇系），以及電影製作藝術碩士（兼讀）課程。詳情請向研究生課程中心查詢。

## Auditions, Interviews, and Tests

### 入學遴選、面試及測試

Short-listed applicants will be invited to attend auditions, interviews, and tests on below dates:

#### September 2018 Intake

MMus	Preliminary Audition: 5 – 9 February 2018 Final Audition: 8 – 9 March 2018
MFA	19 March to 9 April 2018

#### January 2019 Intake

Auditions, interviews, and tests are to be arranged.

For MFA programmes, selected applicants will be invited to attend an interview and/or take the Academy tests. For MMus programmes, selected applicants will be invited to attend a preliminary audition as well as a final audition, interview, and diagnostic assessment test, if further short-listed.

候選的申請者會獲邀參加入學遴選、面試及測試，日期如下：

#### 2018年9月入學

音樂碩士	初試：2018年2月5至9日 複試：2018年3月8至9日
藝術碩士	2018年3月19日至4月9日

#### 2019年1月入學

入學遴選、面試及測試日期會另行通知。

藝術碩士課程的候選申請者一般會要求進行面試及 / 或入學試；音樂碩士課程的候選申請者，則須參加初試和複試、面試及入學評估測試。

### **Application Fee**

Applicants are required to pay a non-refundable application fee of HK\$300.00 into the bank account of The Hong Kong Academy for Performing Arts at any branch office of the Bank of China before submission of the application. In the case of non-local applications, a bank draft is acceptable.

### **報名費**

報名費每次 300 港元，概不發還。報名費必須於呈交申請書之前，以現金在任何一間中國銀行分行繳交。非本地申請者可繳交銀行匯票。

### **Application Result**

Application result will be posted on the Graduate Education Centre's website within two months of the final audition / interview. Successful applicants will also receive an individual notification from the Academic Services Office by that period. Applicants may consider their applications unsuccessful if they do not hear from the Academy thereafter.

### **申請結果**

申請結果會於終輪面試後兩個月內，於研究生課程中心網頁公布，成功被取錄的考生，亦會於上述期間，接獲由教務處發出之取錄通知書，未獲取錄者恕不另函通知。

## Fees and Financial Assistance

### 費用及獎助學金

#### Tuition Fees

Tuition fees for the full-time programmes in 2018/19 are HK\$101,000 (MFA in Cinema Production tuition fee is HK\$122,000) per year and payable in two equal instalments. The first instalment is due before September and second instalment is due before February of each academic year. Any fees paid are not refundable.

Tuition fees for the part-time programmes in 2018/19 are HK\$67,400 (MFA in Cinema Production tuition fee is HK\$81,400) per year for three years and each year is payable in two instalments. The first instalment is due before September and second instalment is due before February of each academic year. All part-time students are required to register for a minimum of 15 credits per year (except in the final year of study). Any fees paid are not refundable.

When letters of offer are issued to prospective students, the actual tuition fee for student's first year of study is indicated. Subsequent tuition increases are announced at the end of each academic year and these increases are applied to tuition fees for both continuing and new students.

Registration beyond the normative study period<sup>#</sup> will incur additional charge per semester:

<sup>#</sup> Normative study period > full-time: 2 years, part-time: 3 or 4 years

#### Caution Money and Graduation Fee

On first registration in a new academic programme, students are required to pay a caution money sum of HK\$400.00, which will be converted into a graduation fee upon graduation. Caution money will be used to cover any unpaid claims charged to a student, such as outstanding library fines. Except on official withdrawal, the balance is not refundable. There are other fees and charges such as transcript fees and replacement charges for lost or damaged student identity cards.

#### 學費

以下為 2018/19 度之學費：

2018/19 年度全日制課程學費為每年 HK\$101,000 (電影製作藝術碩士課程學費為每年 HK\$122,000)，分兩期繳交，分別於上學期九月前及下學期二月前繳交。所繳學費，概不退還。

2018/19 年度兼讀制課程學費為每年 HK\$67,400 (電影製作藝術碩士課程學費為每年 HK\$81,400) 首三年須每年繳交學費及分兩期繳交，分別於上學期九月前及下學期二月前繳交。除課程最後一年外，所有兼讀制學生須每年最少修讀 15 個學分。所繳學費，概不退還。

各學生入讀本學院第一年的學費會在學生取錄通知書內列明，其後每學年的學費會在上一學年完結後公布。每學年之學費增幅將適用於所有碩士課程的學生，包括新生及舊生。

如學生於常規修業期<sup>#</sup>滿後繼續修課，須每學期繳交額外費用。

<sup>#</sup> 常規修業期 > 全日制：二年；兼讀制：三或四年

#### 保證金及畢業費

所有學生於註冊入讀一項新課程時須繳交保證金 HK\$400。保證金將於學生畢業時轉為畢業費。

保證金會用作扣除一切欠款如圖書館罰款。除正式申請退學外，保證金餘款概不退還。

其他費用包括申請學歷證明書及補領遺失或損毀學生證之收費等。

## Financial Aid 學生貸款

### Extended Non-means-tested Loan Scheme (ENLS)

Eligible post-graduate students at the Academy may apply for financial assistance under the Government's Extended Non-means-tested Loan Scheme (ENLS) which provides financial assistance in the form of loan to eligible students to settle tuition fees of specific part-time and full-time post-secondary and continuing and professional education courses provided in Hong Kong. ENLS is open for new students to apply for in August. Students are advised to visit the Student Finance Office's website (<http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/postsecondary/enls/overview.htm>) for application procedures.

### Scholarships

The Academy offers a significant number of scholarships to current students. Applications to various scholarships are invited by the Student Affairs Office throughout an academic year. Scholarships are awarded to the most deserving students based on their outstanding academic and/or non-academic achievements during their studies at the Academy.

### 擴展的免入息審查貸款計劃

合資格的學院研究生可向學生資助辦事處申請「擴展的免入息審查貸款計劃」。此項計劃提供貸款予在香港修讀指定的專上 / 持續進修及專業教育課程的學生，協助學生繳付學費。新生可於八月申請上述資助。學生應瀏覽學生資助處網頁 (<http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/postsecondary/enls/overview.htm>) 以了解申請步驟。

### 獎學金

學院提供多項獎學金予在讀學生。學生事務處每年均會邀請學生申請各種獎學金。獎學金根據學生的學習及 / 或非學習成就頒發予最值得的同學。

## Non-local Applicants 非本地申請者

### Non-Local Applicants

Non-local applicants are advised to submit their application forms as early as possible to allow for audition arrangements or the submission of digital audio/video files for audition.

Non-local applicants must obtain a student visa via the Academy in order to study in Hong Kong. Visa application must be submitted to the HKSAR Immigration Department via the Academy. Application for a student visa usually takes up to 2 months to process. In the case of a non-local applicant who has entered Hong Kong on a visitor/tourist visa, the Academy will not register him/her as a student and will not allow him/her to commence his/her studies until he/she obtains a student visa.

In accordance with the laws of Hong Kong currently in force, a non-local student who studies at the Academy on a student visa is not allowed to undertake any employment, whether paid or unpaid. Non-local bachelor's and master's degree students with the relevant "No Objection Letter" (NOL) issued by the HKSAR Immigration Department are permitted to take up part-time on-campus employment for not more than 20 hours a week throughout the academic year; and employment during the summer months (1 June to 31 August) without any limit in relation to nature of work, work hours and location.

### Accommodation

At present the Academy has no hostel facilities. The Academy has quite a number of non-local students. They take the initiative to organise their own private accommodation either on an individual or a sharing basis. Assistance will be provided by the Student Affairs Office in student accommodation matters as and when requested by students.

### 非本地申請者

申請者應儘早辦理入學申請手續，以便安排測試或呈交有關的數碼錄音 / 錄像檔案。

非本地申請者必須取得有效的學生簽證方可在港就讀。申請學生簽證須透過學院向香港特別行政區政府入境事務處辦理。此項申請一般需時兩個月。非本地申請者如以訪港或旅遊簽證來港，學院將不會為其辦理學生註冊，亦將不會准許其在本學院開始修讀，直至獲發學生簽證方可註冊。

學院根據香港現行法律，規定持有學生簽證的非本地學生在本學院就讀期間不得接受任何有薪或無薪的僱傭工作。全日制非本地學位本科生及研究生取得香港特別行政區政府入境事務處簽發的「不反對通知書」後，可在校園內擔任兼職工作，學年內每周不超過 20 小時。於暑假期間（6 月 1 日至 8 月 31 日），工作的性質、工時及地點則不設限制。

### 宿舍

學院現時沒有提供宿舍。學院的非本地生會自行以個別或合租方式安排住宿。若有需要，學生事務處可在學生自行安排住宿事宜上提供協助。



## Enquiries 查詢

### Admission Enquiry

Academic Services Office

Tel: (852) 2584 8330

Fax: (852) 2584 8722

Email: [aso.admission@hkapa.edu](mailto:aso.admission@hkapa.edu)

Website: [www.hkapa.edu](http://www.hkapa.edu)

### 入學查詢

教務處

電話：(852) 2584 8330

傳真：(852) 2584 8722

電郵： [aso.admission@hkapa.edu](mailto:aso.admission@hkapa.edu)

網址： [www.hkapa.edu](http://www.hkapa.edu)

### Programme Enquiry

Graduate Education Centre

Tel: (852) 2584 8779

Email: [gec@hkapa.edu](mailto:gec@hkapa.edu)

Website: [www.hkapa.edu/gec/](http://www.hkapa.edu/gec/)

### 課程查詢

研究生課程中心

電話：(852) 2584 8779

電郵： [gec@hkapa.edu](mailto:gec@hkapa.edu)

網址： [www.hkapa.edu/gec/](http://www.hkapa.edu/gec/)

# Staff Directory 職員名錄

(as of November 2017 截至 2017 年 11 月)

## Director 校長

Professor Adrian Walter AM 華道賢教授  
BMus (Adelaide), GDipEd (SA College of Advanced Education), PhD (Charles Darwin U)

## Deputy Director (Academic) 副校長 (學術)

Professor Samuel Leong 梁信慕教授  
BMed (Hon), PhD (Western Australia), MMus (Distinction), SMME (Michigan), LRSM, LTCL

## Deputy Director (Administration) 副校長 (行政)

Professor Philip Wong Sai-pong, 黃世邦教授  
BSc (HKU), MBA (CityUHK), CMA

## Assistant Deputy Director (Undergraduate Studies) 助理副校長 (學士課程)

Dr Benjamin Chan 曾德源博士  
BSc (Santo Tomas), MPhil (HKPolyU), EdD (Durham), PgD (Staffordshire), FRSPH, FCollT, FRSA

## Assistant Deputy Director (Research and Interdisciplinary Studies) 助理副校長 (研究及跨學科課程)

Dr Prudence Wales 韋佩詩博士  
BEd, MEd, PhD (Melbourne), MA (Regent's U, London)

## Postgraduate Programmes 研究生課程

Head of Graduate Education Centre  
研究生課程中心主任  
Dr Stephen Cheung Kwok-hung 張國雄博士  
Dip (HKPolyU), Dip, BMus (HKAPA), MA (HKBU), MPhil, PhD (HKU)

## School of Dance 舞蹈學院

### Dean of Dance

Professor David Steele 施迪偉教授  
Doctor of Middlesex University (HC), FRSA

## Department of Academic Studies in Dance 舞蹈學科系

### Head of Academic Studies in Dance and MFA Coordinator (Dance) 舞蹈學科系主任及碩士課程統籌 (舞蹈)

Professor Joseph Gonzales 江祖堯教授  
BSc, PhD (Malaya U), MA (Middlesex London)  
Dip. RAD; Dip. AISTD (London)

### Senior Lecturer (Choreological Studies) 高級講師 (舞蹈表現分析及研究)

Joy Cho Yi 周怡  
Dip. (NTAA), MFA (TNUA), MA (Laban, London)

### Senior Lecturer 高級講師

Brenton Surgenor 商俊樂  
BPhEd (Otago), MA (Laban, London)

### Senior Lecturer (Dance & Technology) 高級講師 (舞蹈及科技)

Wendy Chu Mang-ching 朱孟青  
GradCert (QUT), MFA (Ohio State U), Fellow (ICKL)

### Lecture (Dance Education) 導師 (舞蹈教育)

Dr Kim Na-ye  
BA (Durham U), MFA (NYU), PhD (Seoul National U)

## Department of Ballet 芭蕾舞系

### Head of Ballet 芭蕾舞系主任

Professor Ou Lu 歐鹿教授  
MNZM BA (Beijing Dance Academy)

### Senior Lecturer (Ballet) and Leader GYDP & Outreach 高級講師 (芭蕾舞) 及青年精英舞蹈課程及外展組長

Stella Lau Yin-ling 劉燕玲  
BFA, MFA (HKAPA)

## Lecturer 講師

Zhao Minhua 趙民華  
Grad (Beijing Dance Academy)

## Department of Chinese Dance 中國舞系

### Head of Chinese Dance 中國舞系主任

Professor Sheng Peiqi 盛培琪教授  
BA (Beijing Dance Academy)

## Lecturers 講師

Pei Changqing 裴長青  
BFA (Beijing Dance Academy), MA (HKPolyU)

Yan Xiaoqiang 鄒小強  
BA, MA (Beijing Dance Academy)

Yu Pik-yim 余碧瑩  
AdvDip (HKAPA), ProfDip (Beijing Dance Academy), PGDip (QUT), MCI (QUT)

## Department of Contemporary Dance 現代舞系

### Head of Contemporary Dance 現代舞系主任

### Associate Professor 副教授

Jaime Redfern 尹德勳  
Dip (ABS), MFA (QUT), ACLP (HKU/CLORE)

### Senior Lecturer 高級講師

John Utans 余載恩  
MFA (QUT)

## Lecturer 講師

Li Yongjing 李咏靜  
Dip, AdvDip, ProfDip, MFA (HKAPA)

## School of Drama 戲劇學院

### Dean of Drama 戲劇學院院長

Professor Poon Wai-sum 潘惠森教授  
BA (Soochow U, Taipei), MA (UC Santa Barbara)

### Associate Professor 副教授

Lo Koon-lan 羅冠蘭  
Dip (HKBU), Teacher's Cert (Northcote College of Education), PGDip (HKU SPACE), MA (Middlesex U)

### Associate Professor 副教授

Roy Szeto Wai-cheuk 司徒慧焯  
AdvDip, MFA (HKAPA)

### Head of Academic Studies / Applied Theatre and MFA Coordinator (Drama) 系主任 (戲劇學科 / 應用劇場) 及碩士課程 統籌 (戲劇)

Estella Wong Yuen-ping 黃婉萍  
Teacher's Cert (Northcote College of Education), BFA (HKAPA), PGDip, MA (Central England Birmingham)

### Lecturer (Acting) 講師 (表演)

Faye Leong Huey-yi 梁菲倚  
BFA (HKAPA), MA (Fo Guang U)

Tony Wong Lung-pun 黃龍斌  
BFA (HKAPA), MDA (NIDA)

### Lecturer (Directing) 講師 (導演)

Terence Chang Thomp-kwan 鄭傳軍  
HonDip (LingnanU), BFA (HKAPA), MA (CSSD), MA (Royal Central School of Speech and Drama, London)

### Lecturer (Drama) 講師 (戲劇)

Seesy Chow Wing-sze 周詠絲  
AdvCert (HKAPA), MA (Birmingham City U, UK)

### Lecturer (Playwriting) and Academic Project Coordinator 講師 (編劇) 及學術項目統籌

Janice Poon Sze-wan 潘詩韻  
BA(HKU), PGDip (HKU Space), MFA (Royal Central School of Speech and Drama, London)

### Lecturer (Voice Studies) 講師 (聲線訓練)

Li Wing-hong 李穎康  
Dip, BFA (HKAPA), PGDip (GSA, UK), MA (Birmingham City U)

## School of Film and Television 電影電視學院

### Dean of the School of Film and Television 電影電視學院院長

Geoffrey Stitt 司徒捷  
Dip (LJFS), AES, SMPTE

### Senior Lecturer (Film Production) and MFA Coordinator (F/TV) 高級講師 (電影製作) 及碩士課程統籌 (電影電視)

Ding Yui-shan 丁雲山  
MA (New York U)

### Senior Lecturer (Film / TV Directing) 高級講師 (電影電視導演)

Alex Lai Tze-kim 黎子儉  
MA (London)

### Senior Lecturer (Film / TV Editing) 高級講師 (電影電視剪接)

Gipsy Chang Yuk-mui 張玉梅  
AdvDip (HKAPA), MA (VID) (Middlesex U), MEd (HKPolyU), SMPTE

### Senior Lecturer (Film History, Theory and Screen Studies)

高級講師 (電影歷史及理論研究)  
Fung Ka-ming 馮家明  
BA (CUHK)

### Senior Lecturer (Film / TV Programmes) 高級講師 (電影電視課程)

Helen Ko 高希倫  
Dip (HKPolyU), BEd (BrunelU), MA (CityUHK), SMPTE

### Senior Lecturer (Screenwriting) 高級講師 (電影電視編劇)

Chan Wai 陳慧  
MPhil (LingnanU)

### Lecturer (TV Production) 講師 (電視製作)

Alex Lee King-wah 李敬華  
BSSc (HKU), MA (Warwick), SMPTE

### Lecturer (Film/TV Production Administration) 講師 (電影電視製作管理)

Jessinta Liu 廖鳳平

### Lecturer (Cinematography) 講師 (電影電視攝影)

Zachery Au-Yeung 歐陽志遠  
BFA (Art Centre College of Design, Pasadena), MSc (HKPolyU), SMPTE

### Lecturer (Film/TV) 講師 (電影電視學院)

Benny Chan Chun-pong 陳振邦  
BFA (HKAPA)

### Assistant Lecturer (Film/TV) 助理講師 (電影電視學院)

Chan Ying Wai 陳英尉  
BFA, Dip (HKAPA)

## School of Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作學院

Dean of Theatre and Entertainment Arts  
舞台及製作藝術學院院長

Professor Gillian CHOA 蔡敏志  
BA (Hon)(U of Hull), AdvCert (CCA), MEd, EdD (HKU)

### Department of Theatre Design 舞台設計系

Head of Theatre Design  
舞台設計系主任

Ricky Chan Chi-kuen 陳志權  
BFA (HKAPA), MA (CUHK), MFA (HKAPA)

Senior Lecturer (Property Making)  
高級講師 (道具製作)

Jeremy Blackwell 包逸鳴  
PG Art Teacher Cert (South Glamorgan), BA (Sheffield City Poly), MFA (RMIT)

Senior Lecturer (Scenic Art)  
高級講師 (舞台繪景)

Jonathan Goodwin 高永立

Senior Lecturer (Costume Technology)  
高級講師 (服裝技術)

Ingrid Proos 潘巧賢  
BFA, MA (Montclair State U)

Senior Lecturer (Design)  
高級講師 (設計)

Bacchus Lee Fung 李峯  
AdvDip (HKAPA), MA (CUHK), MA (Central St Martins College)

Lecturer (Design)  
講師 (設計)

Jonathan Wong Yat-kwan 黃逸君  
BFA (HKAPA), MA (RWCMD)

Lecturer (Scenic Art)  
講師 (舞台繪景)

Jimmy Keung Chi-ming 姜志名  
MFA (RMIT)

Lecturer (Costume Technology)  
講師 (服裝技術)

Winnie Yiu Wai-lee 姚蔚莉  
Dip (HKAPA), BGS (HKOU), MFA (RMIT)

Lecturer (Property Making)  
講師 (道具製作)

Felix Chan Chun-hung 陳振雄  
Dip, AdvDip, BFA (HKAPA), BA (HKPolyU)

Lecturer (Wig and Make-up)  
講師 (髮型及化妝)

Sunny Chan Ming-long 陳明朗

### Department of Media Design and Technology 科藝製作系

Head of Media Design and Technology  
科藝製作系主任

Yuen Cheuk-wa 袁卓華 #  
Dip, BFA (HKAPA), MFA (CIA), MSc (Rensselaer Polytechnic Institute)

Senior Lecturer (Theatre Lighting Design)  
高級講師 (舞台燈光設計)

Psyche Chui Yuen-fan 崔婉芬  
AdvDip (HKAPA), PGDip (HKU), MA (MiddlesexU)

Senior Lecturer (Theatre Lighting)  
高級講師 (舞台燈光)

Leo Cheung Kwok-wing 張國永  
AdvDip (HKAPA), PGDip (HKU), MLighting (QUT)

Senior Lecturer (Sound) and MFA Coordinator (TEA)  
高級講師 (音響) 及碩士課程統籌 (舞台及製作藝術)

James McGowan 麥皓雲  
PGC (RSAMD), MA (Glasgow), MSc (Leeds Metropolitan U)

Lecturer (Music Recording)  
講師 (音樂錄音)

Albert Ho Siu-wa 何兆華  
BA (CUHK), DipEd, MMus (CUHK)

Lecturer (Theatre Lighting)  
講師 (舞台燈光)

Mak Kwok-fai 麥國輝  
BFA (HKAPA), MLighting (QUT)

Lecturer (Sound)  
講師 (音響)

Tse Kam-po 謝金寶  
BA (HKPolyU), Dip, BFA (HKAPA), PGC (UNIMORE)

Lecturer (Theatre Technology)  
講師 (劇場技術)

Raymond Mak Kai-ming 麥啟明

### Department of Technical Production and Management 製作管理系

Head of Technical Production and Management  
製作管理系主任

Vivian Chan Sau-han 陳秀嫻 #  
AdvDip (HKAPA), MA (CUHK)

Senior Lecturer (Technical Direction)  
高級講師 (技術指導)

Ken Chan Chung-ki 陳仲騏  
BFA (YorkU)

Senior Lecturer (Stage and Event Management)  
高級講師 (舞台及項目管理)

Alice Chan Yin-kar 陳彥嘉  
BFA (HKAPA), MEd (HKPolyU)

Lecturer (Stage and Event Management)  
講師 (舞台及項目管理)

May Au Mei-tak 區美德  
Dip, BFA (HKAPA), MA (HKBU)

Lecturer (Technical Direction)  
講師 (技術指導)

German Cheung Man-lai 張文禮  
Dip, BFA (HKAPA), ProfDip (HKBU)

Master Carpenter/Set Construction Instructor  
總製景技師 / 佈景製作導師

Simon Ho 何肇山

### Production Office 製作部

#### Senior Lecturer (Production Management) 高級講師 (製作管理)

Eric Lui Wai-kei 呂偉基  
AdvDip, MFA (HKAPA)

#### Production Manager 製作經理

John Chan Siu-choy 陳紹財

### Other Staff 其他教職員

#### Acting Head of Academic Studies in Theatre and Entertainment Arts

##### 署理舞台製作及藝術學科系主任

Matthew Veitch 韋萬輝  
BA (Middlesex U), PGcert (Manchester U), FHEA

#### Theatre & Entertainment Arts Fast Track Programme Coordinator 舞台及製作藝術精研課程統籌

Jackie Lo Lok-yin 盧樂然  
BFA (HKAPA), MA (CUHK)

### Part-time Academic Staff 兼職導師

- \* Suki Chan Po-yan 陳寶欣
- \* Major Chan Pui-hei 陳沛熙
- \* Chan Wing-kit 陳詠杰
- \* Bill Cheung Ching-wo 張正和
- \* Terence Cheung King-ching 張景晴
- \* Tony Choi Kwok-man 蔡國文
- \* Jerman Chu Hoi-man 朱凱雯
- \* Harriet Chung Yin-sze 鐘燕詩
- \* Candice Keung Lap-yu 姜立如
- \* Eric Lau Sze-wang 劉思宏
- \* Celia Lee Lai-yung 李麗蓉
- \* Shandy Leung Hoi-shan 梁愷珊
- \* Catherine Leung Wai-shan 梁慧珊

- \* Ian Leung Wai-yin 梁偉然
- \* Karry Li Kar-ye 李嘉怡
- \* Li Sincere 李善思
- \* Claire Luk Yung-yung 陸蓉蓉
- \* MA Ka Wai 馬嘉慧
- \* Sophie Martin
- \* Patrick Mok Kin-wai 莫健偉
- \* Ash Ng Yun-hong 吳潤康
- \* Karen Pow Cheuk-mei 鮑卓微
- \* Vanessa Suen Wing-kwan 孫詠君
- \* Szeto Ping-hang 司徒秉衡
- \* Alex Tam Hung-man 譚孔文
- \* Mark Taylor 鄧文基
- \* Robert Tran 陳榮家
- \* Kenneth Tse Ho-man 謝浩文
- \* Wong Hau-in 黃巧妍
- \* Hugo Wong Kin-man 王健文
- \* Norris Wong Siu-ngor 王小娥
- \* Wong Wing-fung 黃詠楓
- \* Dave Wu Yuen-wang 胡遠宏
- \* Eva Yan Lai-sheung 甄麗娉
- \* Adrian Yeung Chun-yip 楊振業
- \* Anthony Yeung Ngor-wah 楊我華

## School of Music 音樂學院

### Dean of the School of Music 音樂學院院長

Professor Sharon Choa 蔡敏德教授  
BMus, PhD (King's College, London), AKC, ARAM, LRAM,  
FRSA

### Department of Academic Studies in Music 音樂學科系

#### Head of Academic Studies in Music 音樂學科系主任

Professor Christopher Pak Tak-wan 白得雲教授  
BA (CUHK), MA (Pittsburgh)

### Senior Lecturer (Historical Performance Practice) and MMus Coordinator 高級講師 (古風演奏) 及音樂碩士課程統籌

Dr Shane Levesque 龍雲山博士  
BMus (BrandonU), MMus (Peabody-Johns Hopkins), MA,  
DMA (CornellU)

### Lecturer and MMus Coordinator 講師及音樂碩士課程統籌

Dr Grace Yu Chung-yan 余頌恩博士  
BA (CUHK), MMus, PhD (Indiana)

### Department of Chinese Music 中樂

#### Head of Chinese Music 中樂系主任

Professor Yu Qi-wei 余其偉教授  
Grad (Guangdong Provincial Academy for People's Art)

### Lecturers 講師

Professor Xu Ling-zi 許菱子教授  
BA (Shanghai Conservatory)

\*Chen Ning-chi 陳能濟

\*Chew Hee-chiat 周熙杰  
BSc, BA (Southeast Missouri State U), MMus (South  
Carolina U)

\*Ho Man-chuen 何文川  
Dip (Shanghai Conservatory)

\*Professor Carmen Koon Mee-yu 官美如教授  
BA (CUHK), Dip (Hochschule der Kunste, Berlin)

\*Dr Ricky Yeung Wai-kit 楊偉傑  
Dip, MMus (HKAPA), BA, MPhil (CUHK)

\* Rupert Woo Pak-tuen 胡栢端  
BEng (HKUST), BMus, MMus (HKAPA)

Visiting Fellow, Conducting for Chinese  
Orchestras  
訪問學人（中樂指揮）

\*Professor Yan Hui-chang 閻惠昌教授  
BMus (Shanghai Conservatory)

**Gaohu 高胡**  
Professor Yu Qi-wei 余其偉教授

**Banhu 板胡**  
\*Ngai Kwun-wa 魏冠華  
Grad (China Conservatory), Grad (Shanghai  
Conservatory)

**Erhu 二胡**  
Professor Yu Qi-wei 余其偉教授

\*Professor Wang Guo-tong 王國潼教授  
BA (Central Conservatory, Beijing)

\*Zhang Chong-xue 張重雪  
BA (Shanghai Conservatory)

**Yangqin 揚琴**  
\*Yu Mei-lai 余美麗  
BA (Central Conservatory, Beijing)

**Liuqin 柳琴**  
\*Professor Lui Kwan-on 雷群安教授  
Grad (Academy of Chinese Traditional Theatre)

**Pipa 琵琶**  
\*Wong Chi-ching 王梓靜

\*Zhang Ying 張瑩  
BA, MA (China Conservatory)

**Ruan 阮**  
\*Professor Lui Kwan-on 雷群安教授  
Grad (Academy of Chinese Traditional Theatre)

**Guzheng 古箏**  
Professor Xu Ling-zi 許菱子教授  
BA (Shanghai Conservatory of Music)

**Guqin 古琴**  
\*Dr Tse Chun-yan, Victor 謝俊仁博士  
Dip (Wales), BM, BS (HKU), MHA (New South Wales),  
PhD (CUHK), MRC, FHKCP, FRCP, FHKAM, FHKCCM,  
FRCP

**Dizi 笛子**  
\*Professor Sun Yong-zhi 孫永志教授  
BA (Xian Conservatory)

**Suona 嗩吶**  
\*Xia Bo-yan 夏博研  
BA (Central Conservatory, Beijing)

**Sheng 笙**  
\*Cheng Tak-wai 鄭德惠

**Chinese Percussion 中樂敲擊**  
\*Yim Hok-man 閻學敏  
Grad (Central Conservatory, Beijing)

**Department of Composition and Electronic Music**  
作曲及電子音樂系

Head of Composition and Electronic Music  
作曲及電子音樂系主任  
Professor Clarence Mak Wai-chu 麥偉鑄教授  
BA (CUHK), MMus (Pennsylvania State U), LRSM

**Lecturers 講師**  
Dr Florence Cheung Pui-shan 張佩珊博士  
Dip, BMus (HKAPA), MA (UC San Diego), DMA (Missouri)

\*Vincent Pang Chun-kit 彭俊傑  
BFA (HKAPA), MMus (New England Conservatory)

\*Dr Tung Lai-shing 董麗誠博士  
BA (CUHK), PhD (Pennsylvania)

**Department of Keyboard Studies**  
鍵盤樂系

Head of Keyboard Studies  
鍵盤樂系主任  
Professor Gabriel Kwok MH 郭嘉特教授  
ARCM, LRAM, FRAM, FTCL

Senior Lecturer (Keyboard) / Artist-in-Residence  
高級講師（鍵盤系）/ 駐院藝術家  
Professor Eleanor Wong MH 黃懿倫教授  
PGDip (Manhattan), Dip (RAM), GRSM, ARCM, ARAM,  
LRAM

**Lecturer 講師**  
\*Hui Ling 許寧  
AdvDip, ProfDip (HKAPA), BMus, MMus (SFCM)

**Department of Strings**  
弦樂系

Head of Strings  
弦樂系主任  
Professor Michael Ma 馬忠為教授  
Dip (Curtis), Grad (Philadelphia New School of Music)

**Associate Professor 副教授**  
Ivan Chan 陳浩堂  
BMus (Curtis)

**Senior Lecturer (Strings) 高級講師（弦樂）**  
Professor Ray Wang 王磊教授  
Dip (Curtis)

### Lecturers 講師

\*Dr Letty Poon 潘穎芝博士  
Dip, BMus (HKAPA), MMus (SUNY Stony Brook), MPhil,  
PhD (HKU)

\*Wang Jia-yang 王家陽  
Grad (Shanghai Conservatory)

\*Eddie Zong Xiao-qian 宗小謙  
BA (Central Conservatory, Beijing), PerfDip, MMus  
(Indiana)

### Department of Vocal and Operatic Studies 聲樂系

#### Head of Vocal and Operatic Studies 聲樂系主任

Nancy Yuen 阮妙芬  
Dip (RAM), GRSM, ARAM, LRAM

#### Associate Professor 副教授

Hsu Wei-en 徐惟恩  
BFA (Taipei National U of the Arts), MMus (Juilliard)

#### Lecturer (Vocal and Academic Studies in Music) 講師 (聲樂及音樂學科)

Timmy Tsang Wah-sum 曾華琛  
ProfDip, BFA (HKAPA), MA (CUHK)

### Department of Winds, Brass, and Percussion 管樂、銅管及敲擊樂系

#### Head of Winds, Brass, and Percussion 管樂、銅管及敲擊樂系主任

#### Associate Professor 副教授

Yiu Song-lam 姚桑琳  
AdvDip(HKAPA), GradDip(QCM), CertAdvStud(RAM),  
Artist Dip(Honchschule Für Musik, Köln), ARAM, LRAM

#### Lecturer (Brass) 講師 (銅管樂)

Joe Kirtley 裘德禮  
BMEd (Oklahoma State U), MMus (Washington)

#### Flute 長笛

\*Olivier Nowak 盧韋歐

\*Megan Sterling 史德琳

#### Clarinet 單簧管

\*Lorenzo Iosco 艾爾高

\*John Schertle 史家翰  
BMus (Eastman), Grad (Colburn), MMus (Juilliard)

\*Andrew Simon 史安祖  
Grad (Juilliard)

#### Oboe 雙簧管

Yiu Song-lam 姚桑琳

#### Bassoon 巴松管

\*Kam Shui 金瑞  
Grad (HKCM), BFA, ProfDip (HKAPA), CertAdvStud  
(GSMD), Dip (Goldsmiths' College, London)

\*Vance Lee 李浩山  
BMus (Cleveland Institute of Music)

#### Saxophone 色士風

\*Michael Campbell 簡博文

\*Dr Jennifer To 杜淑芝  
BMus (HKAPA), MMus (Indiana), PhD (CUHK)

#### Horn 圓號

Joe Kirtley 裘德禮  
BMusEd (Oklahoma State), MMus (Washington)

#### Trumpet 小號

\*Christopher Alan Moysse 莫思卓

#### Trombone 長號

\*Ben Pelletier 彭禮傑

\*Kevin Thompson 湯奇雲  
BMus (Victoria)

\*Jarod Vermette 韋雅樂

#### Bass Trombone and Tuba 低音長號及低音號

\*Pieter Vance Wyckoff 韋彼得

#### Timpani and Orchestral Percussion

##### 定音鼓及管弦樂團敲擊

\*Aziz D Barnard Luce 白亞斯  
Grad (Boston U), Grad (New England Conservatory)

\*James Boznos 龐樂思

\*Dr Lung Heung-wing 龍向榮博士  
PGDip (Juilliard), MMus (Reading), DMA (West Virginia),  
AGSM, ARCM, LRAM, LTCL, LGSM

## Department of Languages 語文系

Interim Head of Languages  
暫任語文系主任

Kate Allert 艾麗琪  
BA (London U), MDramaEd (Griffith), RSACertTEFLA

Interim Coordinator (Language Learning Centre)  
暫任統籌 (語文學習中心)

Janice Kong Lee Ji-yong 江李芝英  
BA (Ewha Woman's U), MA (Michigan State U)

Instructor (Chinese)  
語文導師 (中文)

Lorraine Wong Lok-ye 黃樂怡  
BA, MA (LingnanU), PGDip (CUHK)

Instructor (English)  
語文導師 (英文)

\*Rachel Lee Chou-yin  
BSc (Bath), MA (HKPolyU), RSACELTA

## Department of Liberal Arts Studies 人文學科系

Head of Liberal Arts Studies  
人文學科系主任

Alexander Hui Yat-chuen 許日銓  
BArch (Oregon U), GradDip (Sydney), MSc (HKU)

Lecturer  
講師

Dr Sampson Wong Yu-hin 黃宇軒博士  
BSocSc(CUHK) (Oregon U), MSc (UCL), PhD  
(Manchester)

Assistant Lecturer  
助理講師

Henry Lai Ka-tai 黎家泰  
BSc, MSc (Purdue U)

Law Chung-kin 羅松堅  
BFA (HKAPA), MA (CUHK)

## Performing Arts Education Centre 表演藝術教育中心

Head of Performing Arts Education  
表演藝術教育主任

Indy Lee 李俊亮  
Dip, BFA (HKAPA), MA (Royal Central School of Speech  
and Drama)



# Academic Calendar 2018/19 學年校曆

First Semester begins 上學期開始	3 September 2018 2018年9月3日
First Semester ends 上學期終結	22 December 2018 2018年12月22日
Christmas Non-teaching Period 聖誕非教學時段	23 December 2018 - 6 January 2019 2018年12月23日至2019年1月6日
Winter Term* 冬季課程*	7 – 19 January 2019 2019年1月7日至19日
Second Semester begins 下學期開始	21 January 2019 2019年1月21日
Lunar New Year Non-teaching Period 農曆新年非教學時段	3 – 17 February 2019 2019年2月3日至17日
Easter Non-teaching Period 復活節非教學時段	17 – 23 April 2019 2019年4月17日至23日
Second Semester ends 下學期終結	1 June 2019 2019年6月1日
Summer Term* 夏季課程*	3 – 15 June 2019 2019年6月3日至15日
Summer Break begins 暑假開始	16 June 2019 2019年6月16日

\* Period for projects, workshop, and other classes.

此期間可用作專題習作、工作坊或上課。

(Calendar subject to change)

(校曆或會有所更改)

# 研究生课程概览

主修科目	修读学分	课程统筹	课程特色	修读方式	修业期(年)	学费 <sup>2</sup> (每年港币)	详情
<b>舞蹈艺术硕士<sup>1</sup></b>							
舞蹈	60	江祖尧教授	<ul style="list-style-type: none"> <li>学习内容配合研究生的专业发展方向来厘定</li> <li>每位研究生均安排个别专业导师给予指</li> <li>可选择与学院内其他范畴的专材合作，研究特定的艺术专题</li> </ul>	全日制	2	\$101,000	第 13 页
				兼读制	3-4	\$67,400	
<b>戏剧艺术硕士<sup>1</sup></b>							
导演	60	黄婉萍	<ul style="list-style-type: none"> <li>学习内容配合研究生的专业发展方向来厘定</li> <li>提供多元戏剧制作机会以培养实践型的专才</li> <li>指导老师均由本地及海外专业人士担任</li> <li>以小班形式教学</li> </ul>	全日制	2	\$101,000	第 19 页
编剧				兼读制	3-4	\$67,400	
戏剧教育							
<b>电影制作艺术硕士<sup>1</sup></b>							
电影制作	60	丁云山	<ul style="list-style-type: none"> <li>研究生们通力合作完成一部长片 35 厘米及高清数码摄影机</li> <li>Avid 及 Final Cut Pro 数码计算机剪接系统</li> <li>本学院为 Avid Sound Pro-Tools 之专业认可学校</li> <li>获业界支持并保持充分联系</li> <li>可选读纪录片作业</li> <li>必修电影研究及评论课程</li> </ul>	全日制	2	\$122,000	第 27 页
				兼读制	3-4	\$81,400	
<b>舞台及制作艺术硕士<sup>1</sup></b>							
舞台制作 (专修舞台设计或制作科艺设计)	60	麦皓云	<ul style="list-style-type: none"> <li>课程结合亚洲传统文化及表演艺术的精粹，并采用英、美两地最佳的教学理念</li> <li>提供一个资源丰富、制作设备先进、又充满动力与创意的环境，让研究生更出色、更自信地扩阔、深化并整合其技术、知识和训练所学</li> </ul>	全日制	2	\$101,000	第 35 页
艺术及项目管理				兼读制	3-4	\$67,400	
<b>音乐硕士<sup>1</sup></b>							
演奏 (西乐及中乐)	60	龙云山博士 余颂恩博士	<ul style="list-style-type: none"> <li>课程设计灵活，切合个人志趣，让研究生建立擅长的演奏领域，并培养共通的知识 and 技巧以面对专业需求</li> <li>提供各类合奏、乐团和表演活动，从而获取全面的知识与经验</li> <li>在公开的音乐会发表自己的作品，更可累积筹办演出及分享个人创作的经验</li> <li>有机会与学院内不同专业范畴的表演专才合作</li> </ul>	全日制	2	\$101,000	第 45 页
演奏 (中乐指挥)				兼读制 <sup>3</sup>	3-4	\$67,400	
作曲							

<sup>1</sup> 演藝學院的碩士學位課程，均由香港學術及職業資歷評審局甄審，並為中國國家教育部認可。

<sup>2</sup> 以上所列為 2018/19 年度學費，以作參考。詳情請參閱第 76 頁。

<sup>3</sup> 只適用於主修中樂指揮。



### **Admission Enquiry**

#### **Academic Services Office**

Tel : (852) 2584 8330

Fax : (852) 2584 8722

Email : [aso.admission@hkapa.edu](mailto:aso.admission@hkapa.edu)

Website : [www.hkapa.edu](http://www.hkapa.edu)

### **入學查詢**

#### **教務處**

電話 : (852) 2584 8330

傳真 : (852) 2584 8722

電郵 : [aso.admission@hkapa.edu](mailto:aso.admission@hkapa.edu)

網址 : [www.hkapa.edu](http://www.hkapa.edu)

### **Programme Enquiry**

#### **Graduate Education Centre**

Tel : (852) 2584 8779

Email : [gec@hkapa.edu](mailto:gec@hkapa.edu)

Website : [www.hkapa.edu/gec/](http://www.hkapa.edu/gec/)

### **課程查詢**

#### **研究生課程中心**

電話 : (852) 2584 8779

電郵 : [gec@hkapa.edu](mailto:gec@hkapa.edu)

網址 : [www.hkapa.edu/gec/](http://www.hkapa.edu/gec/)